



BOSCH

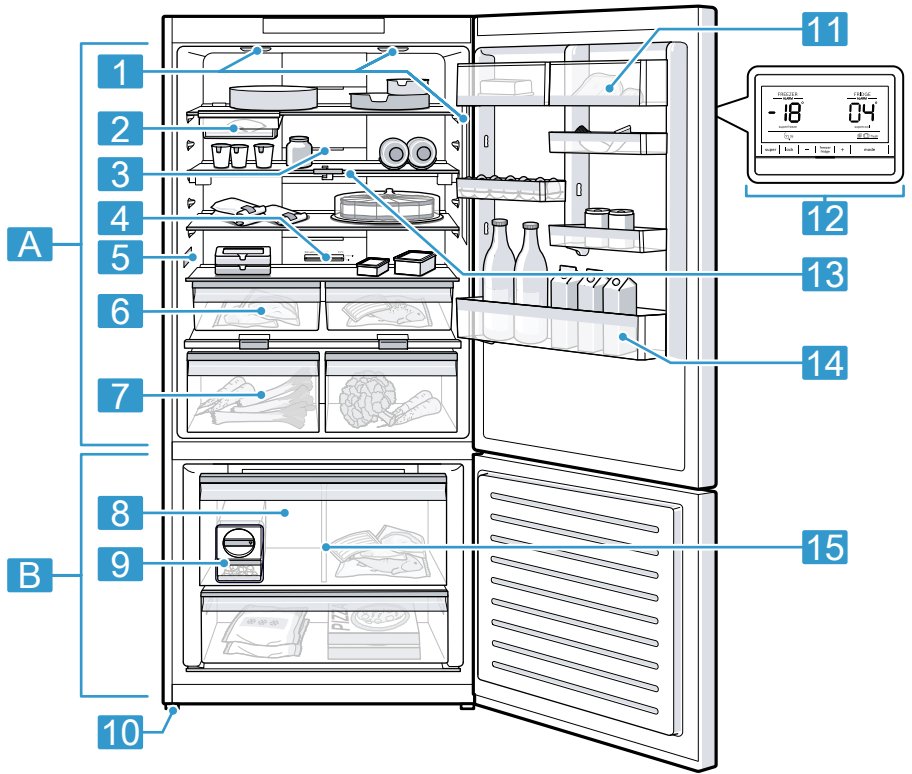


Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

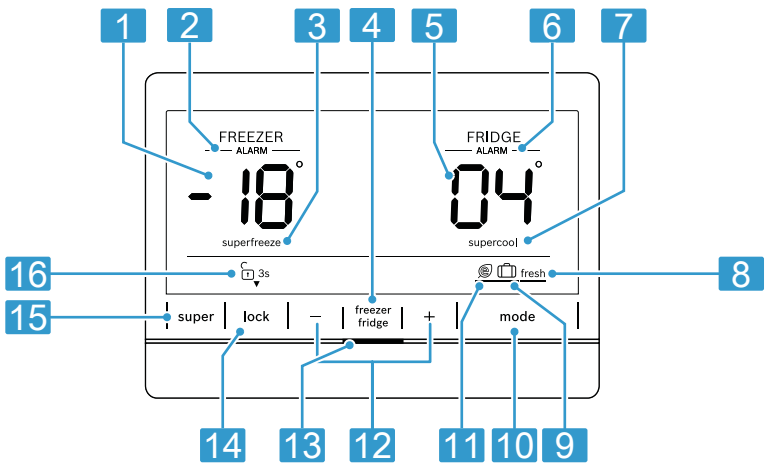
Fridge-freezer

KG86..

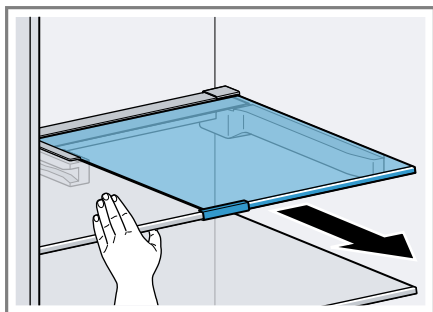
[fr]	Manuel d'utilisation	Réfrigérateur / Congélateur combiné	7
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Ψυγειοκαταψύκτης	38
[uk]	Керівництво з експлуатації	Холодильно-морозильна комбінація	70



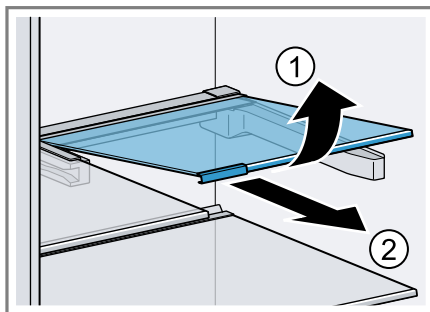
1



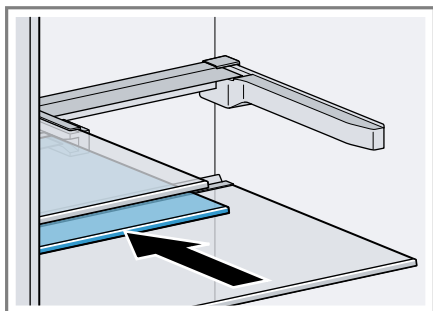
2



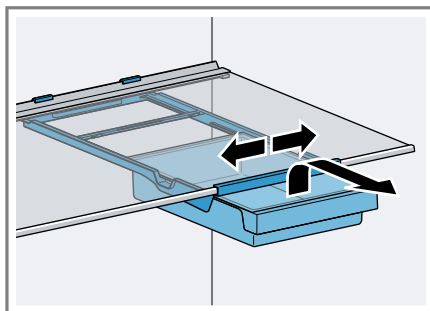
3



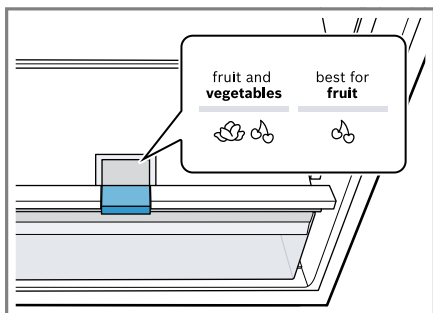
4



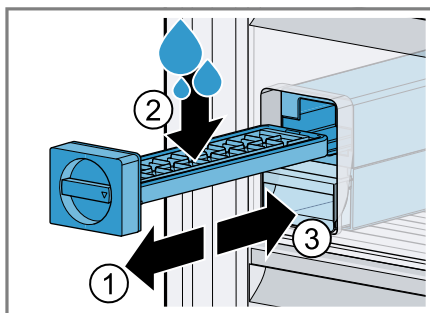
5



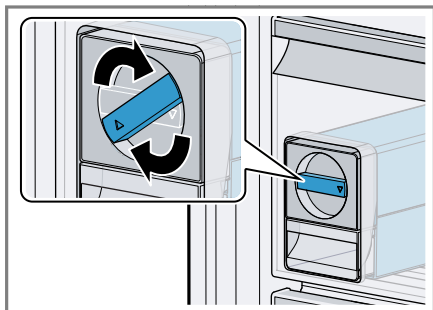
6



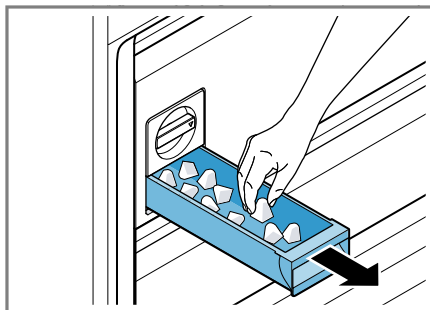
7



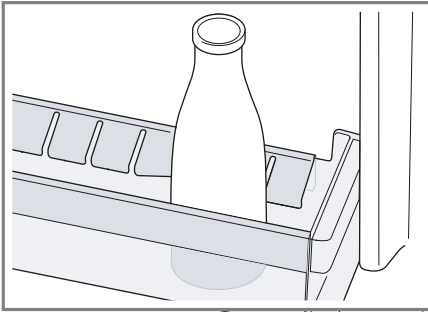
8



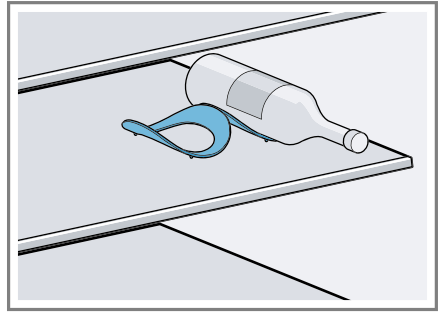
9



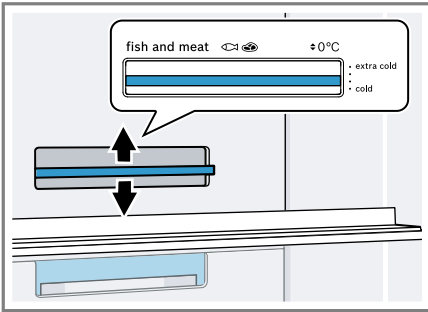
10



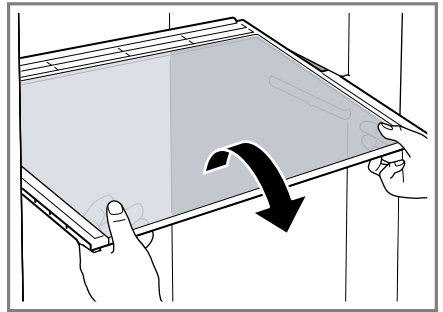
11



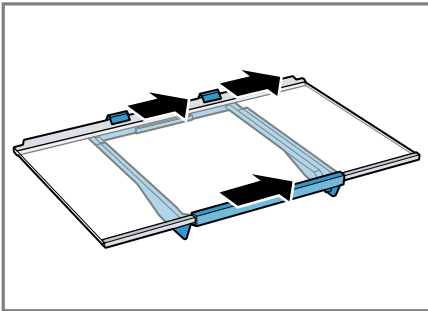
12



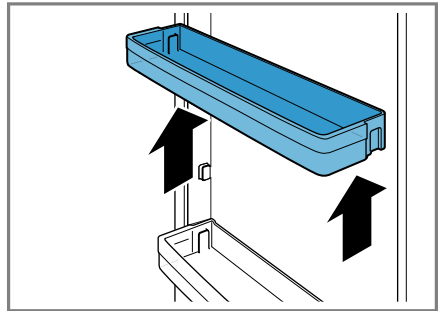
13



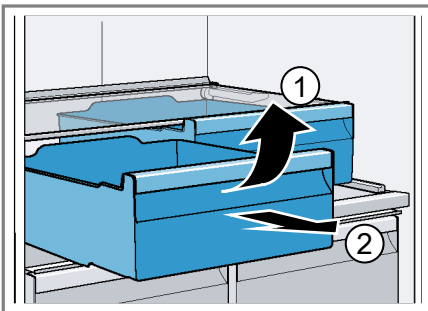
14



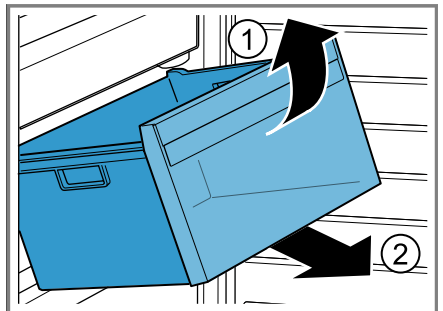
15



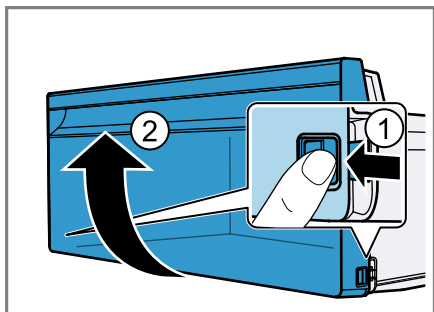
16



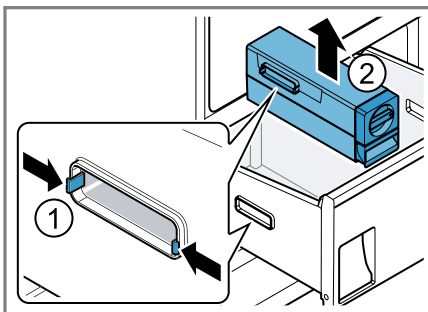
17



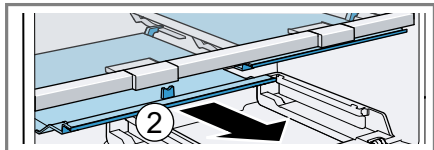
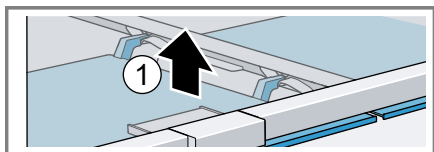
18



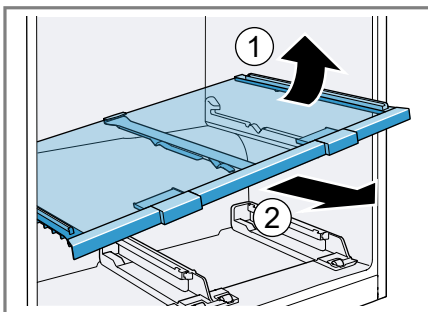
19



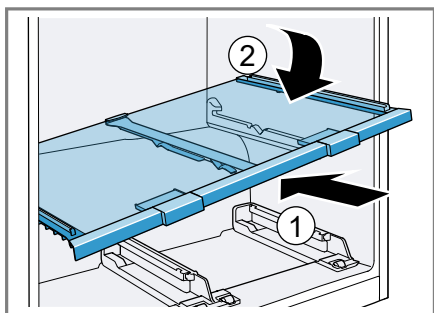
20



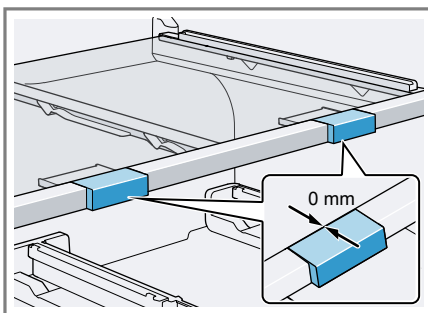
21



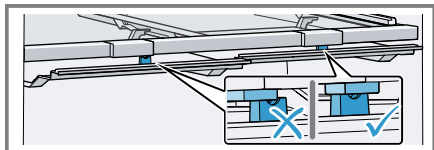
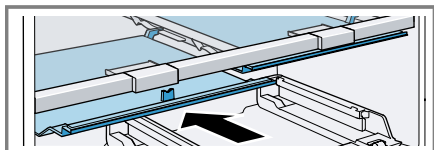
22



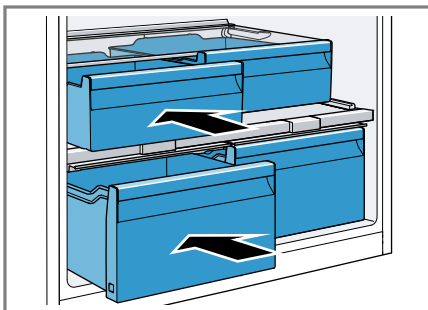
23



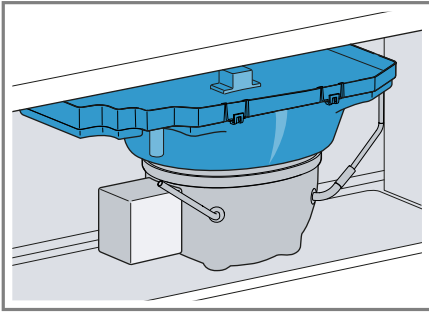
24



25



26



27

Table des matières

1 Sécurité.....	9		
1.1 Indications générales	9	6.8 Compartiment dans la	contreporte
1.2 Utilisation conforme.....	9	6.9 Distributeur de glaçons.....	21
1.3 Restrictions du périmètre uti-		6.10 Accessoires.....	22
lisateurs	9		
1.4 Prescriptions-d'hygiène-ali-		7 Utilisation	22
mentaire.....	10	7.1 Allumer l'appareil	22
1.5 Transport sûr	10	7.2 Remarques concernant le	fonctionnement de l'appareil....
1.6 Installation sûre	11	7.3 Éteindre l'appareil.....	22
1.7 Utilisation sûre.....	12	7.4 Régler la température	23
1.8 Appareil endommagé.....	14	7.5 Verrouillage des touches	(sécurité-enfants).....
			23
2 Prévenir les dégâts matériels....	16		
		8 Fonctions additionnelles	23
3 Protection de l'environne-		8.1 Super-réfrigération	23
 ment et économies d'énergie	16	8.2 Super-congélation	24
3.1 Élimination de l'emballage	16	8.3 Mode Vacances	24
3.2 Économies d'énergie	16	8.4 Mode économie d'énergie	24
		8.5 Mode Fraîcheur	25
4 Installation et branchement.....	17		
4.1 Contenu de la livraison	17	9 Alarme.....	25
4.2 Critères pour le lieu d'instal-		9.1 Alarme de porte	25
lation.....	17	9.2 Alarme de température	25
4.3 Monter l'appareil.....	18		
4.4 Préparation de l'appareil		10 Compartiment réfrigération	26
pour la première utilisation.....	18	10.1 Conseils pour ranger des	produits alimentaires dans
4.5 Raccordement électrique de		le compartiment réfrigéra-	tion.....
l'appareil.....	18	10.2 Zones froides dans le com-	partiment réfrigération.....
			26
5 Description de l'appareil.....	18		
5.1 Appareil	18	11 Compartiment congélation.....	26
5.2 Bandeau de commande	19	11.1 Capacité de congélation	27
		11.2 Utiliser l'intégralité du vo-	lume du compartiment
6 Équipement	20	congélation.....	27
6.1 Clayette.....	20	11.3 Conseils pour ranger des	aliments dans le comparti-
6.2 Rangement variable de la		ment congélation.....	27
clayette	20	11.4 Conseils pour congeler des	aliments frais
6.3 Bac à snacks.....	20		27
6.4 Bac de rangement.....	20		
6.5 Bac à fruits et légumes avec			
régulateur d'humidité	20		
6.6 Séparateur de récipient.....	21		
6.7 Casier à beurre et à fromage... 21			

11.5	Durée de conservation du produit congelé à -18 °C	28
11.6	Méthodes de décongélation pour aliments congelés...	28
12	Dégivrage	29
12.1	Dégivrage du compartiment réfrigérateur	29
12.2	Décongélation dans le compartiment congélation.....	29
13	Nettoyage et entretien	29
13.1	Préparer l'appareil pour le nettoyage.....	29
13.2	Nettoyage de l'appareil	29
13.3	Retirer les pièces d'équipement.....	30
13.4	Démontage des pièces de l'appareil	30
14	Dépannage	32
14.1	Panne de courant.....	35
14.2	Effectuer l'auto-test de l'appareil.....	35
15	Entreposage et élimination	35
15.1	Mise hors service de l'appareil.....	35
15.2	Mettre au rebut un appareil usagé.....	36
16	Service après-vente	36
16.1	Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)	36
17	Caractéristiques techniques ...	37



1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produites en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour réfrigérer et congeler des aliments, et pour préparer des glaçons.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.

1.4 Prescriptions-d'hygiène-alimentaire

Conformément à la réglementation française visant à empêcher la présence de listeria dans le compartiment réfrigérateur, nous vous remercions de respecter les consignes suivantes.

- Nettoyez fréquemment le compartiment intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un détergent non agressif, ne provoquant pas d'oxydation des pièces métalliques (utilisez par ex. de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle).
Ensuite, désinfectez avec de l'eau additionnée de vinaigre ou de jus de citron les surfaces que vous avez préalablement nettoyées, ou utilisez un produit germicide en vente dans le commerce et adapté aux réfrigérateurs (avant d'utiliser ce produit sur les pièces métalliques, faites un test de compatibilité à un endroit peu visible).
- Enlevez les emballages commerciaux avant de mettre les produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur (par ex. le carton qui réunit les pots de yaourt).
- Pour éviter toute contamination entre des produits alimentaires de nature différente, rangez-les bien séparés les uns des autres, bien emballés ou rangés dans des récipients à couvercle.
- Avant de préparer des plats et de saisir des produits alimentaires, lavez-vous les mains. Avant de préparer d'autres plats, lavez-vous à nouveau les mains. Lavez-les encore une fois avant de prendre un repas.
- Lavez les ustensiles de cuisine dont vous venez de vous servir avant de les réutiliser (cuillère en bois, planche de découpe, couteau de cuisine, etc.).

1.5 Transport sûr

AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Le soulèvement du poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures.

- ▶ Ne soulevez jamais seul l'appareil.

1.6 Installation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▶ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ▶ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
- ▶ Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.

Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.

- ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

Si les orifices de ventilation de l'appareil sont fermés, un mélange gaz-air inflammable peut se produire si le circuit de réfrigération fuit.

- ▶ Ne fermez pas les orifices de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans le boîtier d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.

- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

Les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles peuvent surchauffer et provoquer un incendie.

- ▶ Ne placez pas les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles à l'arrière des appareils.

1.7 Utilisation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avalier des petits morceaux et s'étouffer.

- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

L'endommagement du circuit de réfrigération peut provoquer la fuite et l'explosion du fluide frigorigène inflammable.

- ▶ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas d'autres équipements mécaniques ou d'autres produits que ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Détachez les aliments congelés à l'aide d'un objet émoussé, par exemple le manche d'une cuillère en bois.

Des produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives peuvent exploser, par ex. bombes aérosols.

- ▶ Ne pas stocker de produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives dans l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Les appareils électriques à l'intérieur de l'appareil peuvent provoquer un incendie, par ex. appareils de chauffage ou fabriques de glace électriques.

- ▶ N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Les récipients contenant des boissons gazeuses risquent d'éclater.

- ▶ Ne jamais ranger de boissons gazeuses dans le compartiment congélation.

Lésions oculaires dues à la fuite de fluide frigorigène inflammable et de gaz nocifs.

- ▶ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorigère, ni l'isolant.

L'appareil peut basculer.

- ▶ Ne jamais se servir du socle, des glissières ou des portes comme marchepied et ne pas s'appuyer dessus.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !

Certaines pièces à l'arrière de l'appareil deviennent très chaudes en service.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures par le froid !

Un contact avec les produits congelés et les surfaces froides peut entraîner des brûlures par le froid.

- ▶ Ne portez jamais des produits surgelés à la bouche immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélation.
- ▶ Évitez tout contact prolongé de la peau avec les produits congelés, la glace et les surfaces métalliques présents dans le compartiment congélation.

⚠ PRUDENCE – Risque de préjudice pour la santé !

Pour éviter toute contamination des produits alimentaires, respecter les instructions suivantes.

- ▶ L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une importante augmentation de la température dans les compartiments de l'appareil.
- ▶ Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des produits alimentaires et systèmes d'écoulement accessibles.
- ▶ Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le compartiment réfrigération de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne coulent pas dessus.
- ▶ Si le réfrigérateur/congélateur reste vide pendant une longue période, éteindre l'appareil, le dégivrer, le nettoyer et laisser la porte ouverte, afin d'éviter la formation de moisissures.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Si des aliments acides entrent en contact avec de l'aluminium, des ions d'aluminium peuvent être transférés dans les aliments.

- ▶ Ne consommez pas les aliments contaminés.

1.8 Appareil endommagé

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▶ Appelez le service après-vente. → Page 36

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !



En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ▶ Éloigner de l'appareil toute flamme ou source d'inflammation.
- ▶ Aérer la pièce.
- ▶ Éteindre l'appareil. → *Page 22*
- ▶ Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▶ Appeler le service après-vente. → *Page 36*

2 Prévenir les dégâts matériels

ATTENTION !

Le basculement des roulettes de l'appareil peut endommager le sol lors du déplacement de l'appareil.

- ▶ Transportez l'appareil avec un diable.
- ▶ Lorsque vous déplacez l'appareil, protégez le sol et ne faites pas de zigzags.

L'utilisation du socle, des glissières ou des portes de l'appareil comme surface d'assise ou comme marchepied peut endommager l'appareil.

- ▶ Ne jamais se servir du socle, des glissières ou des portes comme marchepied et ne pas s'appuyer dessus.

En cas de salissures provenant d'huile ou de graisse, des pièces en matière plastique et les joints de porte peuvent devenir poreux.

- ▶ Veiller à ce que les pièces en matière plastique et les joints de porte restent exempts d'huile et de graisse.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. L'aluminium réagit en contact avec les aliments acides.

- ▶ Ne stockez pas d'aliments non emballés dans l'appareil.

3 Protection de l'environnement et économies d'énergie

3.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▶ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

3.2 Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

Choix du lieu d'installation

- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur :
 - Respecter une distance de 30 mm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
 - Respectez une distance de 300 mm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.
- Respectez une petite distance latérale au mur.
- Ne recouvrez et ne bouchez jamais les orifices de ventilation extérieurs.

Économiser de l'énergie lors de l'utilisation

Remarque : La disposition des pièces d'équipement n'a aucune influence sur la consommation d'énergie de l'appareil.

- N'ouvrez que brièvement l'appareil et fermez-le avec précaution.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les grilles de ventilation intérieures ni les orifices de ventilation extérieurs.
- Transportez les aliments achetés dans un sac isotherme et rangez-les rapidement dans l'appareil.
- Attendez que les aliments et les boissons chaudes refroidissent avant de les ranger.
- Pour profiter du froid des produits congelés, placez les produits à décongeler dans le compartiment réfrigération.
- Laissez toujours un peu de place entre les aliments et la paroi arrière.

Mode veille

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'affichage passe automatiquement en mode veille.

En mode veille, la luminosité du bandeau de commande est réduite et l'affichage du statut s'allume en blanc.

4 Installation et branchement

4.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et vous assurer de l'intégralité de la livraison.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre service après-vente

→ Page 36.

La livraison comprend :

- Appareil pose libre
- Des équipements et accessoires¹
- Instructions de montage
- La notice d'utilisation
- Les coordonnées du service après-vente
- Le document annexe de la garantie²
- Le label énergétique
- Des informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits

4.2 Critères pour le lieu d'installation

AVERTISSEMENT Risque d'explosion !

Si l'appareil est installé dans une pièce trop petite, une éventuelle fuite du circuit de réfrigération pourrait donner lieu à un mélange de gaz et d'air inflammable.

- ▶ Installer l'appareil uniquement dans une pièce ayant un volume minimum de 1 m³ par 8 g de fluide

¹ Selon l'équipement de l'appareil

² Pas dans tous les pays

fr Description de l'appareil

frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique. → Fig. 1/5

Selon le modèle, le poids de l'appareil départ usine peut atteindre 115 kg.

Le plancher doit être assez stable pour supporter le poids de l'appareil.

Température ambiante admissible

La température ambiante admissible dépend de la classe climatique de l'appareil.

La classe climatique figure sur la plaque signalétique de l'appareil.

→ Fig. 1/5

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

L'appareil est entièrement opérationnel dans la plage de température ambiante admissible.

Si vous utilisez un appareil de la classe climatique SN à des températures ambiantes plus basses, il n'est pas exclu que l'appareil subisse des dommages en présence d'une température ambiante atteignant 5 °C.

Installation au-dessus et en-dessous, et côte à côte

Si vous souhaitez installer 2 appareils de réfrigération en les superposant ou les plaçant côte à côte, respectez une distance d'au moins 150 mm entre les appareils. Pour certains appareils, une installation sans distance minimale est possible. Demandez conseil à votre revendeur ou à votre cuisiniste.

4.3 Monter l'appareil

- ▶ Montez l'appareil selon les instructions de montage jointes.

4.4 Préparation de l'appareil pour la première utilisation

1. Retirer le matériel d'informations.
2. Retirer les films protecteurs et les sécurités de transport, par ex. les bandes adhésives et le carton.
3. Nettoyage de l'appareil pour la première fois. → Page 29

4.5 Raccordement électrique de l'appareil

1. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise murale à proximité de l'appareil.

Vous trouverez les données de raccordement de l'appareil sur la plaque signalétique. → Fig. 1/5

2. Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.
- ✓ Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.

5 Description de l'appareil

5.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

→ Fig. 1

A Compartiment réfrigération
→ Page 26

B Compartiment congélation
→ Page 26

1	Éclairage
2	Bac à snacks → Page 20
3	Ouverture de ventilation intérieure
4	Thermostat (bac de rangement) → Page 23
5	Plaque signalétique → Page 37
6	Bac de rangement → Page 20
7	Bac à fruits et légumes avec régulateur d'humidité → Page 20
8	Bac à produits congelés → Page 30
9	Distributeur de glaçons → Page 21
10	Pied à vis
11	Casier à beurre et à fromage → Page 21
12	Bandeau de commande
13	Rangement variable de la clayette → Page 20
14	Compartiment dans la contreporte pour grandes bouteilles → Page 21
15	Séparateur de récipient → Page 21


Remarque : Selon l'équipement et la taille, des divergences sont possibles entre votre appareil et les illustrations.

5.2 Bandeau de commande

Le champ de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.

→ Fig. 2

1	Affiche la température réglée du compartiment de congélation en °C.
2	ALARM s'allume lorsque l'alarme de température est activée.
3	superfreeze apparaît lorsque Super-congélation est activée.
4	<small>freezer fridge</small> sert à sélectionner un compartiment, pour modifier la température ou activer certaines fonctions supplémentaires.
5	Affiche la température réglée du compartiment de réfrigération en °C.
6	ALARM apparaît lorsque l'alarme de la porte est activée.
7	supercool apparaît lorsque Super-réfrigération est activée.
8	fresh est mis en surbrillance lorsque le mode Fraîcheur est activé.
9	 est mis en surbrillance lorsque le mode Vacances est activé.
10	mode sert à sélectionner un mode.
11	 est mis en surbrillance lorsque le mode Économie d'énergie est activé.
12	+/- règle la température du compartiment sélectionné.
13	L'affichage du statut indique l'état de fonctionnement de l'appareil.
14	lock active ou désactive le verrouillage des touches du bandeau de commande.
15	super active ou désactive supercool et superfreeze dans le compartiment sélectionné.

16   s'allume lors que le verrouillage des touches et activé ou désactivé.

6 Équipement

L'équipement de votre appareil dépend de son modèle.

6.1 Clayette

Pour varier la position de la clayette selon les besoins, vous pouvez retirer la clayette et la replacer à un autre endroit.

→ "Retirer la clayette", Page 30

6.2 Rangement variable de la clayette

Utilisez le rangement variable de la clayette pour ranger sur la clayette située immédiatement en dessous des aliments réfrigérés hauts, par ex. cannettes ou bouteilles.

Utiliser une clayette variable

1. Tenir la partie gauche de la clayette variable et tirer sur sa partie droite jusqu'à ce que le clip se détache.
→ Fig. **3**
2. Soulever la partie droite de la clayette variable vers l'avant^① et l'enlever^②.
→ Fig. **4**
3. Pousser la partie droite de la clayette variable sous la partie gauche de la clayette variable jusqu'en butée.
→ Fig. **5**

6.3 Bac à snacks

Conservez les aliments ou les petits en-cas emballés dans le bac à snacks.

Vous pouvez retirer le bac à snacks. Pour ce faire, soulevez le bac à snacks et extrayez-le. Vous pouvez déplacer la fixation du bac à snacks.
→ Fig. **6**

6.4 Bac de rangement

Les températures régnant dans le bac de rangement sont plus basses que dans le compartiment réfrigération. Des températures inférieures à 0 °C peuvent parfois se produire. Pour atteindre des températures proches de 0 °C dans le bac de rangement, réglez la température du compartiment réfrigération sur 2 °C.
→ Page 23

Utilisez les températures plus basses du bac de rangement pour conserver les aliments périssables, par ex. le poisson, la viande et la charcuterie.

6.5 Bac à fruits et légumes avec régulateur d'humidité



Stockez les fruits et légumes frais non emballés dans le bac à fruits et légumes.

Conservez les fruits et légumes coupés recouverts ou dans un emballage hermétique.

Le régulateur d'humidité et un joint d'étanchéité spécial vous permettent d'adapter l'humidité de l'air dans le bac à fruits et légumes. Les fruits et légumes frais se conservent ainsi jusqu'à deux fois plus longtemps qu'avec un mode de rangement conventionnel.

→ Fig. **7**

Vous pouvez ajuster l'humidité de l'air régnant dans le bac à fruits et à légumes en fonction de la nature et de la quantité des aliments à ranger en tournant le régulateur d'humidité :

- Faible humidité  en cas de stockage prédominant de fruits, de chargement mixte ou important.
- Humidité élevée  en cas de stockage prédominant de légumes ou en cas de faible chargement.

Suivant la quantité et la nature des produits stockés, de l'eau peut se condenser dans le bac à fruits et légumes.

Éliminer l'eau condensée avec un essuie-tout sec et régler un faible taux d'humidité de l'air à l'aide du régulateur d'humidité.

Afin de conserver leur qualité et leurs arômes, rangez les fruits et légumes sensibles au froid en dehors de l'appareil à des températures comprises entre 8 °C à 12 °C environ, par ex. les ananas, les bananes, les agrumes, les concombres, les courgettes, les poivrons, les tomates et les pommes de terre.

6.6 Séparateur de récipient

AVERTISSEMENT **Risque d'asphyxie !**

Les enfants peuvent s'introduire dans l'appareil et s'étouffer.

- ▶ Ne retirez jamais le séparateur du bac à produits congelés.

ATTENTION !

Le séparateur du bac à produits congelés est endommagé lors de son retrait.

- ▶ Ne retirez jamais le séparateur du bac à produits congelés.

Le séparateur de bac divise le bac à produits congelés pour vous permettre de mieux organiser les aliments.

6.7 Casier à beurre et à fromage

Rangez le beurre et le fromage à pâte dure dans le casier à beurre et à fromage.

6.8 Compartiment dans la contreporte

Pour varier la position du compartiment dans la contreporte selon les besoins, vous pouvez le retirer et le replacer à un autre endroit.

→ "Retirer le compartiment dans la contreporte", Page 30

6.9 Distributeur de glaçons

Utilisez le distributeur de glaçons pour produire des glaçons à partir d'eau potable.

Confectionner des glaçons

Pour préparer des glaçons, utilisez exclusivement de l'eau potable.

1. Retirez le bac à glaçons ①, remplissez-le aux $\frac{3}{4}$ d'eau potable ② et remettez-le en place ③.

→ Fig. 8

Remarque : Une trop grande quantité d'eau potable peut nuire au fonctionnement du distributeur de glaçons. Les glaçons ne se détachent pas individuellement du bac à glaçons. La quantité d'eau potable excédentaire coule dans la réserve à glaçons et les soude en gelant.

2. Lorsque les glaçons sont formés, tournez la poignée du bac à glaçons plusieurs fois vers la droite puis relâchez-la.
→ Fig. **9**
- ✓ Les glaçons se détachent et tombent dans la réserve à glaçons.
3. Extrayez la réserve à glaçons et retirez les glaçons.
→ Fig. **10**

6.10 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil. Les accessoires de votre appareil dépendent de son modèle.

Bac à œufs

Rangez les œufs sur le bac à œufs.

Porte-bouteilles

Le porte-bouteilles empêche ces dernières de se renverser lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte de l'appareil.

→ Fig. **11**

Support-crochet pour bouteilles

Rangez les bouteilles de manière sûre sur le support-crochet pour bouteilles.

→ Fig. **12**

7 Utilisation

7.1 Allumer l'appareil

1. Raccordement électrique de l'appareil. → Page 18

Remarque : Si l'appareil a été préalablement éteint à l'aide du bandeau de commande, maintenez la touche **+** enfoncée pendant 10 secondes.

- ✓ L'appareil commence à réfrigérer.
 - ✓ Une alarme sonore retentit, l'affichage de la température (congélateur) clignote, **ALARM** s'allume et l'affichage du statut s'allume en rouge car le congélateur n'est pas encore assez froid.
2. Éteignez l'alarme sonore avec freezer fridge.
 - ✓ **ALARM** s'éteint dès que la température réglée est atteinte.
 3. Réglez la température souhaitée.
→ Page 23

7.2 Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Lorsque vous avez allumé l'appareil, il peut s'écouler jusqu'à plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne rangez aucun aliment avant que la température réglée ne soit atteinte.
- L'appareil chauffe légèrement les surfaces frontales temporairement. Cela empêche une condensation d'eau dans la zone du joint de porte.
- Lorsque vous refermez la porte, une dépression peut se produire. La porte est alors difficile à rouvrir. Patientez quelques instants jusqu'à ce que la dépression soit compensée.

7.3 Éteindre l'appareil

- ▶ Appuyez sur **+** pendant 10 secondes.

7.4 Régler la température

Réglage de la température du compartiment réfrigération

1. Sélectionnez le compartiment réfrigération avec freezer
fridge.
2. Appuyer à plusieurs reprises sur + /- jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment réfrigération) indique la température souhaitée.

Pour atteindre la température réglée, placez le thermostat du récipient de stockage sur la position $\frac{1}{3}$ à partir du bas. → Page 23
La température recommandée dans le compartiment réfrigération est de 4 °C.

Régler la température du bac de rangement

1. Pour réduire la température, déplacez le thermostat dans la direction **extra cold**.
2. Pour augmenter la température, déplacez le thermostat dans la direction **cold**.

→ Fig. 13

Régler la température du compartiment congélation


1. Sélectionner le compartiment congélation avec freezer
fridge.
2. Appuyer à plusieurs reprises sur + /- jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment congélation) indique la température souhaitée.

La température recommandée dans le compartiment congélation est de -18 °C.


7.5 Verrouillage des touches (sécurité-enfants)

Le verrouillage des touches empêche toute utilisation involontaire ou incorrecte de l'appareil.

Activer le verrouillage des touches

- ▶ Appuyer sur **lock** pendant 3 secondes.
- ✓  3s s'allume.

Désactiver le verrouillage des touches

- ▶ Appuyer sur **lock** pendant 3 secondes.
- ✓  3s s'allume.

8 Fonctions additionnelles

8.1 Super-réfrigération

Avec Super-réfrigération, le compartiment réfrigération refroidit au maximum.

Activez Super-réfrigération avant de ranger de grandes quantités d'aliments.

Remarque : Lorsque la fonction Super-réfrigération est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

Activez Super-réfrigération

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **super** jusqu'à ce que **supercool** s'allume.

Remarque : Après environ 6 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

Désactivez Super-réfrigération

- ▶ Appuyez sur **super**.
- ✓ La température réglée auparavant s'affiche.

8.2 Super-congélation

Avec la fonction Super-congélation, le compartiment congélation refroidit au maximum.

Activez la fonction Super-congélation 4 à 6 heures avant de ranger une quantité d'aliments à partir de 2 kg dans le compartiment congélation. Pour utiliser la capacité de congélation, utilisez la fonction Super-congélation.

→ "Conditions préalables pour la capacité de congélation", Page 27

Remarque : Lorsque la fonction Super-congélation est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

activer Super-congélation

- ▶ Appuyer autant de fois que nécessaire sur **super** jusqu'à ce que **superfreeze** s'allume.

Remarque : Après environ 54 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

désactiver Super-congélation

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **super** jusqu'à ce que **superfreeze** s'éteigne.

8.3 Mode Vacances

Si vous vous absentez pendant une longue période, vous pouvez activer le mode Vacances pour économiser l'énergie sur l'appareil.

PRUDENCE

Risque de préjudice pour la santé !


Lorsque le mode Vacances est activé, le compartiment réfrigération se réchauffe. L'augmentation de la température peut entraîner la multiplication des bactéries et l'altération des aliments.

- ▶ Quand le mode Vacances est activé, ne stockez pas d'aliments dans le compartiment réfrigération.

L'appareil adapte automatiquement les températures.

Compartiment réfrigération	14 °C
Compartiment congélation	Température inchangée

Activer le mode Vacances

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce que  soit mis en surbrillance.

Désactiver le mode Vacances

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce qu'aucun mode ne soit mis en surbrillance.


8.4 Mode économie d'énergie

Le mode Économie d'énergie permet de commuter en mode de fonctionnement économe en énergie.

L'appareil adapte automatiquement les températures.

Compartiment réfrigération	8 °C
Compartiment congélation	-16 °C

Activer le mode Économie d'énergie

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce que  soit mis en surbrillance.

Désactiver le mode Économie d'énergie

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce qu'aucun mode ne soit mis en surbrillance.

8.5 Mode Fraîcheur

Pour conserver les aliments frais plus longtemps, vous pouvez activer le mode Fraîcheur sur l'appareil. L'appareil adapte automatiquement les températures.

Compartiment réfrigération	2 °C
Compartiment congélation	Température inchangée

Activer le mode fraîcheur

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce que **fresh** soit mis en surbrillance.

Désactiver le mode fraîcheur

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce qu'aucun mode ne soit mis en surbrillance.

9 Alarme

9.1 Alarme de porte

L'alarme de porte retentit lorsque la porte de l'appareil reste ouverte longtemps.

Une alarme sonore retentit, l'affichage du statut clignote en rouge et **ALARM** apparaît pour le compartiment concerné.

Couper l'alarme de porte

- ▶ Fermez la porte de l'appareil ou appuyez sur .
- ✓ L'alarme sonore est désactivée.

9.2 Alarme de température

Si la température monte trop dans le compartiment congélation, l'alarme de température retentit.

Une alarme sonore retentit, l'affichage de la température (congélateur) clignote, **ALARM** apparaît et l'affichage du statut s'allume en rouge.

PRUDENCE

Risque de préjudice pour la santé !

Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- ▶ Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▶ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- ▶ N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.

L'alarme de température peut s'enclencher dans les cas suivants :

- L'appareil est mis en service. Attendez que la température réglée soit atteinte avant de ranger les produits.
- Rangement de grandes quantités d'aliments frais. Activez Super-congélation avant de ranger de grandes quantités de nourriture.
- Porte du compartiment congélation restée trop longtemps ouverte. Vérifiez si les produits surgelés ont été décongelés.

Arrêter l'alarme de température

- ▶ Appuyez sur .

fr Compartiment réfrigération

- ✓ L'alarme sonore est désactivée.
- ✓ L'affichage de la température (compartiment congélation) indique brièvement la température la plus élevée qui a régné dans le compartiment congélation. Ensuite, l'affichage de la température (compartiment congélation) indique à nouveau la température réglée.
- ✓ À partir de ce moment-là, l'appareil détermine et enregistre à nouveau la température la plus élevée.

10 Compartiment réfrigération

Le compartiment réfrigération permet de conserver la viande, la charcuterie, le poisson, les produits laitiers, les œufs, les plats cuisinés et les pâtisseries.

La température est réglable de 2 °C à 8 °C.

Le stockage au froid vous permet aussi de ranger des denrées facilement périssables à court et moyen terme. Plus la température choisie est basse, plus les aliments restent frais plus longtemps.

10.1 Conseils pour ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigération

- Stockez uniquement des aliments frais et intacts.
- Conservez les aliments dans un récipient hermétique ou couvert.
- Pour ne pas entraver la circulation de l'air et pour éviter que les aliments ne gèlent, ne placez pas les aliments devant les ouvertures de ventilation internes ou en contact direct avec la paroi arrière.

- Laissez les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.
- Respectez la date de péremption ou la date limite d'utilisation indiquée par le fabricant.

10.2 Zones froides dans le compartiment réfrigération

L'air circulant dans le compartiment réfrigération engendre des zones différemment froides.

Zone la plus froide

La zone la plus froide se trouve dans le bac de rangement.

Conseil : Rangez les aliments périssables dans la zone la plus froide, par ex. le poisson, la charcuterie et la viande.

Zone la moins froide

La zone la moins froide se trouve complètement en haut, contre la porte.

Conseil : Rangez des produits alimentaires insensibles dans la zone la moins froide, par ex. le fromage à pâte dure et le beurre. Le fromage peut ainsi continuer à développer son arôme, et le beurre reste tartinable.

11 Compartiment congélation

Dans le compartiment congélation, vous pouvez stocker des aliments congelés, congeler des aliments et confectionner des glaçons.

La température est réglable de -16 °C à -24 °C.

La température de stockage à long terme des produits alimentaires doit se situer à -18 °C ou encore plus bas.

La congélation vous permet de stocker les aliments facilement périssables à long terme. Les basses températures ralentissent ou stoppent la l'altération des aliments.

11.1 Capacité de congélation

La capacité de congélation indique quelle quantité d'aliments l'appareil peut congeler à cœur en combien d'heures.

Sur la plaque signalétique, vous trouverez des indications concernant la capacité de congélation. → Fig. 11/5

Conditions préalables pour la capacité de congélation

1. Env. 24 heures avant de ranger des produits alimentaires frais, activer la fonction Super-congélation. → "activer Super-congélation", Page 24
2. Placez les aliments en premier lieu dans le bac à aliments congelés du bas.

11.2 Utiliser l'intégralité du volume du compartiment congélation

Découvrez comment placer la quantité maximale d'aliments congelés dans le congélateur.

1. Retirez toutes les pièces d'équipement du congélateur. → Page 30
2. Déposez les produits alimentaires directement sur les clayettes et le fond du compartiment congélation.

11.3 Conseils pour ranger des aliments dans le compartiment congélation

- Conservez les aliments dans des emballages hermétiques.
- Veillez à ce que les aliments à congeler n'entrent pas en contact avec d'autres déjà congelés.
- Répartissez les produits alimentaires sur une grande surface dans les bacs à produits congelés.
- Pour congeler de grandes quantités d'aliments frais rapidement et en douceur, placez-les dans le bac à produits congelés le plus bas.
- Pour que l'air puisse circuler librement dans l'appareil, introduire le bac à produits congelés jusqu'à la butée.

11.4 Conseils pour congeler des aliments frais

- Congelez uniquement des aliments frais et d'un aspect impeccable.
- Congelez les aliments en portions.
- Les plats cuisinés sont plus appropriés que les aliments crus comestibles.
- Lavez, hachez et blanchissez les légumes avant de les congeler.
- Avant la congélation, lavez les fruits, retirez les pépins et épluchez les fruits si nécessaire, ajoutez du sucre ou une solution d'acide ascorbique si nécessaire.
- Les produits de boulangerie, le poisson et les fruits de mer, la viande, le gibier et la volaille, les œufs sans coquille, le fromage, le beurre, le caillé, les plats préparés et les restes se prêtent à la congélation.
- La laitue, les radis, les œufs en coquille, les raisins, les pommes et poires crues, le yaourt, la crème

aigre, la crème fraîche et la mayonnaise ne se prêtent pas à la congélation.

Emballer les surgelés

Un matériau d'emballage approprié et le bon type d'emballage sont essentiels pour maintenir la qualité du produit et éviter les brûlures de congélation.

1. Placez les aliments dans l'emballage.
2. Pressez pour chasser l'air.
3. Fermez hermétiquement l'emballage afin que les aliments ne perdent pas leur saveur ou ne se dessèchent pas.
4. Indiquez sur l'emballage le contenu et la date de congélation.

11.5 Durée de conservation du produit congelé à $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Aliments	Durée de conservation
Poisson, charcuterie, plats cuisinés, pâtisseries	jusqu'à 6 mois
Viande, volaille	jusqu'à 8 mois
Légumes, fruits	jusqu'à 12 mois

Le calendrier de congélation imprimé indique la durée maximale de stockage, en mois, à une température permanente de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

11.6 Méthodes de décongélation pour aliments congelés

PRUDENCE

Risque de préjudice pour la santé !

Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- ▶ Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▶ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- ▶ N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.
- Décongelez les aliments d'origine animale dans le réfrigérateur, par exemple le poisson, la viande, le fromage et le lait caillé.
- Décongelez le pain à température ambiante.
- Préparez les aliments au micro-ondes, au four ou sur la cuisinière pour une consommation immédiate.

12 Dégivrage

12.1 Dégivrage du compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur de votre appareil se dégèle automatiquement.

12.2 Décongélation dans le compartiment congélation

Grâce au système « NoFrost » entièrement automatique, le compartiment congélation ne se couvre pas de givre. Aucun dégivrage n'est nécessaire.

13 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

Le nettoyage de points inaccessibles doit être réalisé par le service après-vente. Le nettoyage par le service après-vente peut engendrer des frais.

13.1 Préparer l'appareil pour le nettoyage

1. Éteindre l'appareil. → *Page 22*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Retirez tous les aliments de l'appareil et rangez-les dans un endroit frais.
Si possible, placez des accumulateurs de froid sur les aliments.

4. Retirez toutes les pièces d'équipement et les accessoires de l'appareil. → *Page 30*
5. Démontez la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes.
→ *Page 31*

13.2 Nettoyage de l'appareil

AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution !**

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

La présence de liquide dans l'éclairage, les éléments commandes ou les orifices d'aération internes peut être dangereuse.

- ▶ L'eau de rinçage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage, les éléments de commande ou les orifices d'aération internes.

ATTENTION !

Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.

Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.

- ▶ Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.
1. Préparer l'appareil pour le nettoyage. → *Page 29*

2. Nettoyez l'appareil, les pièces d'équipement, les accessoires et les joints de porte avec une lavette, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.
3. Sécher ensuite minutieusement avec un chiffon doux et sec.
4. Insérez les pièces d'équipement et montez les pièces de l'appareil.
5. Raccordement électrique de l'appareil. → Page 18
6. Ranger les aliments.

13.3 Retirer les pièces d'équipement

Si vous désirez nettoyer soigneusement les pièces d'équipement, retirez celles-ci de votre appareil.

Retirer la clayette

- ▶ Tirez la clayette et retirez-la.
→ Fig. 14

Retirer le bac à snacks avec support

1. Retirez le bac à snacks.
2. Retirez la clayette avec le support.
3. Faites glisser le support latéralement par rapport à la clayette.
→ Fig. 15

Retirer le compartiment dans la contreporte

- ▶ Soulevez le compartiment dans la contre-porte vers le haut et retirez-le.
→ Fig. 16

Retirer le bac de rangement

1. Extrayez le bac de rangement jusqu'en butée.
2. Soulevez le bac de rangement vers l'avant ① et retirez-le ②.
→ Fig. 17

Retirer le bac à fruits et légumes

1. Extrayez le bac à fruits et légumes jusqu'en butée.
2. Soulevez le bac à fruits et légumes vers l'avant ① et retirez-le ②.

Retirer le bac à produits congelés

1. Extraire le bac à produits congelés jusqu'en butée.
2. Soulever l'avant du bac à produits congelés ① et le retirer ②.
→ Fig. 18

Retirer la façade du bac

Vous pouvez retirer la façade du bac à fruits et légumes pour faciliter le nettoyage.

- ▶ Appuyez sur les crochets de fixation latéraux du bac ① et retirez la façade du bac par un mouvement de rotation ②.
→ Fig. 19

Retirer le distributeur de glaçons

1. Extraire le bac à aliments congelés jusqu'en butée.
2. Relâcher la pince sur le côté gauche du bac en la pressant ① et retirer le distributeur de glaçons ②.
→ Fig. 20

13.4 Démontage des pièces de l'appareil

Si vous souhaitez effectuer un nettoyage complet de votre appareil, vous pouvez retirer certaines pièces de votre appareil.

Clayette au-dessus du bac à fruits et légumes

Pour nettoyer à fond le couvercle du bac à fruits et légumes, vous pouvez le retirer.

Démonter la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes

1. Retirez le bac à fruits et légumes.
→ Page 30
2. Retirez le bac de rangement.
→ Page 30
3. Soulevez les couvercles des bacs à fruits et légumes ① et retirez-les ②.
→ Fig. **21**
4. Inclinez latéralement la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes ① et retirez-la ②.
→ Fig. **22**

Monter la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes

1. Insérez la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes en la basculant latéralement ① et en l'abaissant ②.
→ Fig. **23**
2. Positionnez le régulateur d'humidité en position avant.
→ Fig. **24**
3. Accrochez les couvercles des bacs à fruits et légumes.
→ Fig. **25**
Veillez à ce que les couvercles des bacs à fruits et légumes soient placés dans les ouvertures sous les régulateurs d'humidité.
4. Mettez en place les bacs de rangement et les bacs à fruits et légumes.
→ Fig. **26**

14 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution !**

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'éclairage par LED ne fonctionne pas.	Différentes causes sont possibles. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appelez le service après-vente. Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe.
Les panneaux latéraux de l'appareil sont chauds.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Les parois latérales recèlent en effet des tuyaux qui se réchauffent pendant le processus de refroidissement. La chaleur n'abîme pas les meubles qui touchent l'appareil. Aucune action nécessaire.
Un E ou un d apparaît dans l'affichage de la température.	L'électronique a détecté un défaut. <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil. → Page 22 2. Débranchez l'appareil du secteur. Retirez la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans le boîtier à fusibles. 3. Raccordez à nouveau l'appareil après 5 minutes. 4. Allumez l'appareil. → Page 22 5. Si ce message apparaît toujours, contactez le service après-vente. Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe.

Défaut	Cause et dépannage
<p>Une alarme sonore retentit, l'affichage de la température (congélateur) clignote, ALARM apparaît et l'affichage du statut s'allume en rouge.</p>	<p>Différentes causes sont possibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez sur ^{freezer} _{fridge}. ✓ L'affichage de la température (compartiment congélation) indique brièvement la température la plus élevée qui a régné dans le compartiment congélation. Ensuite, l'affichage de la température (compartiment congélation) indique à nouveau la température réglée. ✓ L'alarme s'éteint. ✓ ALARM s'allume jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
	<p>La porte de l'appareil est ouverte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermez la porte de l'appareil.
	<p>Des quantités importantes d'aliments frais ont été rangées.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne dépassez pas la capacité de congélation. → "Capacité de congélation", Page 27
<p>La température réglée n'est pas atteinte. Le dégivrage entièrement automatique ne fonctionne plus.</p>	<p>La porte du compartiment congélation est restée ouverte pendant longtemps. L'évaporateur (générateur de froid) du système NoFrost est très fortement givré.</p> <p>Condition : Les aliments congelés sont stockés dans un endroit frais et sont bien isolés.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil. → Page 22 2. Débranchez l'appareil du secteur. Retirez la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans le boîtier à fusibles. 3. Éloignez l'appareil du mur. 4. Laissez la porte de l'appareil ouverte. ✓ Au bout de 20 minutes environ, l'eau de dégivrage commence à couler dans le bac d'évaporation au dos de l'appareil. → Fig. 27 5. Pour éviter dans ce cas que le bac d'évaporation ne déborde, récupérez cette eau à l'aide d'une éponge. L'évaporateur est dégivré lorsqu'il ne coule plus d'eau de dégivrage dans le bac d'évaporation. 6. Nettoyez l'intérieur de l'appareil. → Page 29 7. Rallumez l'appareil. → Page 22

Défaut	Cause et dépannage
La température dévie fortement par rapport au réglage.	<p>Différentes causes sont possibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil. → Page 22 2. Allumez à nouveau l'appareil après env. 5 minutes. → Page 22 <ul style="list-style-type: none"> – Si la température est trop élevée, vérifiez-la à nouveau au bout de quelques heures. – Si la température est trop basse, vérifiez-la à nouveau le jour suivant.
De la condensation se forme à la surface de l'appareil et sur les clayettes à l'intérieur de l'appareil.	<p>L'eau contenue dans l'air chaud et humide se condense sur les surfaces plus froides de l'appareil.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Essuyez l'eau avec un chiffon sec et doux. 2. Ouvrez l'appareil le plus brièvement possible. 3. Veillez à ce que l'appareil soit toujours correctement fermé.
L'appareil vrombit, fait des bulles, des bourdonnements, des gargouillis, des cliquetis ou des claquements.	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. Un moteur tourne, par ex. groupe frigorifique, ventilateur. Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux. Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument ou s'éteignent. Le dégivrage automatique a lieu. Aucune action nécessaire.</p>
L'appareil émet des bruits.	<p>L'appareil ne repose pas d'aplomb.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nivelez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle et des pieds à vis. <hr/> <p>L'appareil n'est pas posé de manière indépendante.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Respectez les distances minimales de l'appareil. <hr/> <p>Les pièces d'équipement vacillent ou se coincent.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez les pièces d'équipement amovibles et remettez-les éventuellement en place correctement. <hr/> <p>Des bouteilles ou récipients se touchent.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Éloigner les bouteilles ou les récipients les uns des autres. <hr/> <p>Super-congélation est activé. Aucune action nécessaire.</p>

14.1 Panne de courant

En cas de panne de courant, la température à l'intérieur de l'appareil augmente, ce qui raccourcit la durée de conservation et réduit la qualité des aliments congelés.

Sur notre site Internet dédié à votre appareil, vous trouverez dans les caractéristiques techniques la durée de conservation des aliments congelés en cas de dysfonctionnement.

Remarques

- Ouvrez l'appareil le moins possible en cas de panne de courant et ne stockez pas d'autres aliments.
- Vérifiez la qualité des aliments immédiatement après la panne de courant.
 - Jetez les aliments congelés qui sont décongelés et dont la température est supérieure à 5 °C.
 - Faites bouillir ou frire des aliments congelés légèrement décongelés et consommez-les ou recongelez-les.

14.2 Effectuer l'auto-test de l'appareil

Votre appareil dispose d'un autotest qui indique les dysfonctionnements auxquels votre service après-vente peut remédier.

1. Éteindre l'appareil. → *Page 22*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Raccordez l'appareil à l'alimentation électrique après 5 minutes.
→ *Page 18*
4. Allumez l'appareil. → *Page 22*

5. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension, maintenez ^{Freezer} _{fridge} enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.
 - ✓ L'auto-test de l'appareil démarre.
 - ✓ Si, à la fin de l'auto-test, 2 signaux sonores retentissent et si l'affichage de la température indique la température réglée, cela signifie que votre appareil fonctionne correctement. L'appareil revient en fonctionnement normal.
 - ✓ Si vous entendez 5 signaux sonores à la fin de l'autotest de l'appareil, contactez le service après-vente.

15 Entreposage et élimination

15.1 Mise hors service de l'appareil

1. Éteindre l'appareil. → *Page 22*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Retirez tous les aliments.
4. Nettoyer l'appareil. → *Page 29*
5. Afin de garantir la ventilation de l'espace intérieur, laissez l'appareil ouvert.

15.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

AVERTISSEMENT

Risque de préjudice pour la santé !

Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.

- ▶ Pour compliquer la pénétration des enfants dans l'appareil, ne pas retirer les clayettes et les bacs.
- ▶ Éloigner les enfants de l'appareil qui a cessé de servir.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie !

En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ▶ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques

usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

16 Service après-vente

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web. Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

16.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

→ Fig. 11/ 5

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

17 Caractéristiques techniques

La plaque signalétique mentionne le fluide frigorigène, le volume net ainsi que d'autres données techniques.

→ Fig. **11/5**

Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια.....	40	6.8 Θήκη πόρτας.....	52
1.1 Γενικές υποδείξεις.....	40	6.9 Παρασκευαστής παγοκύβων	52
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού.....	40	6.10 Εξαρτήματα.....	52
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών.....	40	7 Βασικός χειρισμός.....	52
1.4 Ασφαλής μεταφορά.....	40	7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής....	52
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση.....	41	7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία.....	53
1.6 Ασφαλής χρήση.....	42	7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής.....	53
1.7 Χαλασμένη συσκευή.....	44	7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας.....	53
2 Αποφυγή υλικών ζημιών.....	46	7.5 Κλείδωμα πλήκτρων (Ασφάλεια παιδιών).....	54
3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία.....	46	8 Πρόσθετες λειτουργίες.....	54
3.1 Απόσυρση συσκευασίας.....	46	8.1 Υπερψύξη.....	54
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας.....	46	8.2 Υπερκατάψυξη.....	54
4 Τοποθέτηση και σύνδεση.....	47	8.3 Λειτουργία διακοπών.....	55
4.1 Υλικά παράδοσης.....	47	8.4 Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.....	55
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης.....	47	8.5 Λειτουργία φρεσκάδας.....	55
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής.....	48	9 Συναγερμός.....	56
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά.....	48	9.1 Συναγερμός πόρτας.....	56
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής.....	48	9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας.....	56
5 Γνωριμία.....	48	10 Θάλαμος ψύξης.....	56
5.1 Συσκευή.....	48	10.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης.....	57
5.2 Πεδίο χειρισμού.....	49	10.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης.....	57
6 Εξοπλισμός.....	50	11 Θάλαμος κατάψυξης.....	57
6.1 Ράφι.....	50	11.1 Ικανότητα κατάψυξης.....	57
6.2 Μεταβλητό ράφι.....	50	11.2 Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης.....	58
6.3 Δοχείο σνακ.....	50	11.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.....	58
6.4 Δοχείο αποθήκευσης.....	51	11.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.....	58
6.5 Δοχείο φρούτων και λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας.....	51		
6.6 Διαχωριστικό δοχείου.....	51		
6.7 Θήκη για βούτυρο και τυρί.....	52		

11.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18°C	59
11.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα	59
12 Απόψυξη.....	59
12.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης.....	59
12.2 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης.....	59
13 Καθαρισμός και φροντίδα.....	59
13.1 Προετοιμασία της συσσκευής για καθαρισμό.....	59
13.2 Καθαρισμός της συσκευής.....	60
13.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού.....	60
13.4 Αφαίρεση μερών της συσσκευής.....	61
14 Αποκατάσταση βλαβών.....	63
14.1 Διακοπή ρεύματος.....	67
14.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής.....	67
15 Αποθήκευση και απόσυρση ...	67
15.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	67
15.2 Απόσυρση παλιάς συσσκευής.....	68
16 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	68
16.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)	69
17 Τεχνικά στοιχεία.....	69



1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων και την παρασκευή παγόκubων.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2.000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- ▶ Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι τοποθετημένη μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▶ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Λόγω ζημιάς του κυκλώματος ψύξης μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και να εκραγεί.

- ▶ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.

- ▶ Ξεκολλάτε τα κολλημένα τρόφιμα με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. λαβή ξύλινου κουταλιού.

Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.

- ▶ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

- ▶ Μην λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα δοχεία με ανθρακούχα ποτά μπορεί να "σκάσουν".

- ▶ Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης.

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

Η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.

- ▶ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Ορισμένα μέρη της πίσω πλευράς της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος κρουπαγήματος!

Η επαφή με κατεψυγμένα τρόφιμα και κρύες επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα λόγω ψύξης.

- ▶ Μην βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης στο στόμα.
- ▶ Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τις επιφάνειες στον θάλαμο κατάψυξης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες.

- ▶ Εάν ανοίξει η πόρτα για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί μια σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- ▶ Οι επιφάνειες, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσιτά συστήματα αποχέτευσης, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- ▶ Φυλάγεται το ομώνυμο κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν επάνω σε αυτά.
- ▶ Όταν η συσκευή ψύξης/κατάψυξης μένει άδεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ξεπαγώστε και καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Όταν όξινα τρόφιμα έρθουν σε επαφή με αλουμίνιο, μπορούν ιόντα αλουμινίου να περάσουν μέσα στα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταναλώνετε μολυσμένα τρόφιμα.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
 - ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης.
 - ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φισ του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
 - ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 68
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.

- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▶ Αερίζετε τον χώρο.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 53
- ▶ Τραβήξτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 68

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το μάγκωμα των ρολών της συσκευής μπορεί σε περίπτωση μετατόπισης της συσκευής να προκαλέσει ζημιά στο δάπεδο.

- ▶ Μεταφέρετε τη συσκευή με ένα καρότσι μεταφοράς.
- ▶ Κατά τη μετατόπιση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια προστασία δαπέδου και μη μετακινήστε ζιγκ-ζαγκ.

Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- ▶ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- ▶ Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Το αλουμίνιο αντιδρά σε περίπτωση επαφής με όξινα τρόφιμα.

- ▶ Μην αποθηκεύετε τρόφιμα χωρίς συσκευασία στη συσκευή.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
 - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
 - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Τηρείτε μια μικρή πλευρική απόσταση από τον τοίχο.
- Μην καλύπτετε ποτέ και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίγετε τη συσκευή μόνο για λίγο και κλείνετέ την καλά.

- Μην καλύπτετε ποτέ και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.
- Μεταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε μια τσάντα-ψυγείο και τοποθετείτε τα γρήγορα μέσα στη συσκευή.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα, προτού τα αποθηκεύσετε.
- Για να εκμεταλλευτείτε το ψύχος των κατεψυγμένων τροφίμων, τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης.
- Αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και στο πίσω τοίχωμα.

Λειτουργία ετοιμότητας (Standby)

Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιείται, περνά η οθόνη ενδείξεων αυτόματα στη λειτουργία ετοιμότητας. Στη λειτουργία ετοιμότητας ελαττώνεται η φωτεινότητα του πεδίου χειρισμού και η ένδειξη κατάστασης ανάβει άσπρη.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης. Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών → Σελίδα 68 της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Ανεξάρτητη συσκευή
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα¹
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επίσυναπτόμενο φύλλο εγγύησης²
- Ενεργειακή σήμανση
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m³ άνα 8 γρ.

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

² Όχι σε όλες τις χώρες

ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ. 1/5*

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 115 κιλά.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

Η επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου εξαρτάται από την κατηγορία κλίματος της συσκευής.

Η κατηγορία κλίματος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ. 1/5*

Κατηγορία κλίματος	Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.

Όταν λειτουργείτε μια συσκευή της κατηγορίας κλίματος SN σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

Τοποθέτηση Over-and-Under και Side-by-Side

Όταν θέλετε να τοποθετήσετε 2 συσκευές ψύξης τη μία πάνω από την άλλη ή τη μία δίπλα από την άλλη, πρέπει να τηρείτε μεταξύ των συσκευών μια απόσταση από το λιγότερο 150 mm. Για επιλεγμένες συσκευές είναι δυνατή μια τοποθέτηση χωρίς ελάχιστη

απόσταση. Ρωτήστε για αυτό στα ειδικά καταστήματα ή τον σχεδιαστή της κουζίνας σας.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

- ▶ Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. → *Σελίδα 60*

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Τοποθετήστε το φις του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ. 1/5*
2. Ελέγξτε το φις για σταθερή προσαρμογή.
✓ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

→ *Εικ. 1*



A	Θάλαμος ψύξης → Σελίδα 56
B	Θάλαμος κατάψυξης → Σελίδα 57
1	Φωτισμός
2	Δοχείο σνακ → Σελίδα 50
3	Εσωτερικό άνοιγμα αερισμού
4	Ρυθμιστής θερμοκρασίας (δοχείο αποθήκευσης) → Σελίδα 53
5	Πινακίδα τύπου → Σελίδα 69
6	Δοχείο αποθήκευσης → Σελίδα 51
7	Δοχείο φρούτων και λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας → Σελίδα 51
8	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων → Σελίδα 61
9	Παρασκευαστής παγοκύβων → Σελίδα 52
10	Βιδωτό πόδι
11	Θήκη για βούτυρο και τυρί → Σελίδα 52
12	Πεδίο χειρισμού
13	Μεταβλητό ράφι → Σελίδα 50
14	Θήκη πόρτας για μεγάλες φιάλες → Σελίδα 52
15	Διαχωριστικό δοχείου → Σελίδα 51

Σημείωση: Αποκλίσεις μεταξύ της συσκευής σας και των απεικονίσεων είναι δυνατές, σχετικά με τον εξοπλισμό και το μέγεθος.

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

→ *Εικ. 2*

- 1** Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε °C.
- 2** **ALARM** Ανάβει, όταν ο συναγερμός θερμοκρασίας είναι ενεργοποιημένος.
- 3** Το **superfreeze** εμφανίζεται, όταν το Υπερκατάψυξη είναι ενεργοποιημένο.
- 4** freezer
fridge Χρησιμοποιεί για την επιλογή ενός θαλάμου, για την αλλαγή της θερμοκρασίας ή για την ενεργοποίηση ορισμένων πρόσθετων λειτουργιών.
- 5** Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης σε °C.
- 6** Το **ALARM** εμφανίζεται, όταν ο συναγερμός πόρτας είναι ενεργοποιημένος.
- 7** Το **supercool** εμφανίζεται, όταν το Υπερψύξη είναι ενεργοποιημένο.
- 8** Το **fresh** τονίζεται, όταν η λειτουργία φρεσκάδας είναι ενεργοποιημένη.
- 9** Το  τονίζεται, όταν η λειτουργία διακοπών είναι ενεργοποιημένη.
- 10** **mode** Χρησιμοποιεί για την επιλογή μιας λειτουργίας.
- 11** Το  τονίζεται, όταν η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.

12 +/— Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του επιλεγμένου θαλάμου.

13 Η ένδειξη κατάστασης δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.

14 Το **lock** ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το κλείδωμα των πλήκτρων του πεδίου χειρισμού.

15 **super** Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το **supercool** και το **superfreeze** στον επιλεγμένο θάλαμο.

16 $\text{⏏}^{3s}/\text{⏏}^{3s}$ ανάβει, όταν το κλείδωμα των πλήκτρων είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο.

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Ράφι

Για να διαμορφώσετε το ράφι ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε το ράφι και να το τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη

θέση.
→ "Αφαίρεση του ραφιού", Σελίδα 60

6.2 Μεταβλητό ράφι

Χρησιμοποιήστε το μεταβλητό ράφι, για να αποθηκεύσετε στο από κάτω ευρισκόμενο ράφι ψηλά κατεψυγμένα τρόφιμα, π.χ. κανάτες ή φιάλες.

Χρήση μεταβλητού ραφιού

1. Κρατήστε το αριστερό τμήμα του μεταβλητού ραφιού και τραβήξτε έξω το δεξί τμήμα του μεταβλητού ραφιού, μέχρι να απασφαλιστεί το κλιπ.
→ *Εικ. 3*
2. Ανασηκώστε μπροστά το δεξί τμήμα του μεταβλητού ραφιού ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ. 4*
3. Σπρώξτε το δεξί τμήμα του μεταβλητού ραφιού μέχρι το τέρμα κάτω από το αριστερό τμήμα του μεταβλητού ραφιού.
→ *Εικ. 5*

6.3 Δοχείο σνακ

Φυλάγετε στο δοχείο σνακ συσκευασμένα τρόφιμα ή μικρά σνακ. Μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο σνακ. Προς τούτο, ανασηκώστε το δοχείο σνακ και τραβήξτε το έξω. Μπορείτε να μετατοπίσετε το στήριγμα του δοχείου σνακ.
→ *Εικ. 6*

6.4 Δοχείο αποθήκευσης

Στο δοχείο αποθήκευσης επικρατούν χαμηλότερες θερμοκρασίες απ' ό,τι στον θάλαμο ψύξης. Μπορούν να εμφανιστούν κατά καιρούς θερμοκρασίες κάτω από τους 0 °C. Για την επίτευξη θερμοκρασιών κοντά στους 0 °C στο δοχείο αποθήκευσης, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης στους 2 °C. → Σελίδα 53

Χρησιμοποιείτε τις χαμηλότερες θερμοκρασίες στο δοχείο αποθήκευσης, για να αποθηκεύετε τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα, π.χ. ψάρι, κρέας και αλαντικά.

6.5 Δοχείο φρούτων και λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας

Αποθηκεύετε τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά χωρίς συσκευασία στο δοχείο φρούτων και λαχανικών. Αποθηκεύστε τα κομμένα φρούτα και λαχανικά σκεπασμένα ή συσκευασμένα αεροστεγώς. Μέσω του ρυθμιστή υγρασίας και μιας ειδικής στεγανοποίησης, μπορείτε να προσαρμόσετε την υγρασία του αέρα στο δοχείο φρούτων και λαχανικών. Έτσι μπορείτε να αποθηκεύσετε φρέσκα φρούτα και λαχανικά για μέχρι και δύο φορές μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' ό,τι με τη συμβατική αποθήκευση.

→ *Εικ. 7*

Ρυθμίστε την υγρασία του αέρα στο δοχείο φρούτων και λαχανικών βάσει του είδους και της ποσότητας των

τροφίμων που πρόκειται να φυλαχτούν, πατώντας τον ρυθμιστή υγρασίας:

- Χαμηλή υγρασία του αέρα ☹ σε περίπτωση φύλαξης κυρίως φρούτων, μικτής φόρτωσης ή σε περίπτωση μεγάλης φόρτωσης.
- Υψηλή υγρασία του αέρα ☺ σε περίπτωση φύλαξης κυρίως λαχανικών ή σε περίπτωση μικρής φόρτωσης.

Ανάλογα με την ποσότητα και τα προς αποθήκευση τρόφιμα, μπορεί να σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης (υγρασία) στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Απομακρύνετε το νερό συμπύκνωσης με ένα στεγνό πανί και ρυθμίστε μια χαμηλότερη υγρασία του αέρα μέσω του ρυθμιστή υγρασίας.

Για να διατηρηθεί η ποιότητα και το άρωμα, αποθηκεύετε τα ευαίσθητα στο ψύχος φρούτα και λαχανικά εκτός της συσκευής, σε θερμοκρασίες από περίπου 8 °C μέχρι 12 °C, π.χ. ανανάς, μπανάνες, εσπεριδοειδή, αγγούρια, κολοκυθάκια, πιπεριές, ντομάτες και πατάτες.

6.6 Διαχωριστικό δοχείου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ασφυξίας!

Παιδιά μπορεί να σκαρφαλώσουν μέσα στη συσκευή και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Μην αφαιρέσετε ποτέ το διαχωριστικό δοχείου από το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το διαχωριστικό του δοχείου κατεψυγμένων τροφίμων καταστρέφεται κατά την αφαίρεση.

- ▶ Μην αφαιρέσετε ποτέ το διαχωριστικό δοχείου από το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.

Το διαχωριστικό δοχείου χωρίζει το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων για να μπορείτε να οργανώσετε καλύτερα τα τρόφιμα.

6.7 Θήκη για βούτυρο και τυρί

Αποθηκεύετε βούτυρο και σκληρό τυρί στη θήκη για βούτυρο και τυρί.

6.8 Θήκη πόρτας

Για τη διαφοροποίηση της θήκης της πόρτας ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη της πόρτας και να την τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση.

→ "Αφαίρεση της θήκης πόρτας", Σελίδα 61

6.9 Παρασκευαστής παγοκύβων

Χρησιμοποιήστε τον παρασκευαστή παγοκύβων, για να παρασκευάσετε παγοκύβους από πόσιμο νερό.

Παρασκευή παγοκύβων

Για να παρασκευάσετε παγοκύβους, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πόσιμο νερό.

1. Αφαιρέστε το λεκανάκι παγοκύβων ①, πληρώστε το κατά $\frac{3}{4}$ με πόσιμο νερό ② και τοποθετήστε το ξανά ③

→ *Εικ. 8*

Σημείωση: Το επιπλέον πόσιμο νερό μπορεί να επιδράσει αρνητικά στη λειτουργία του παρασκευαστή παγοκύβων. Οι παγόκυβοι δεν ξεκολλούν μεμονωμένα από το λεκανάκι παγοκύβων. Το επιπλέον πόσιμο νερό τρέχει μέσα στο δοχείο παγοκύβων, οι υπάρχοντες παγόκυβοι καταψύχονται συγκολλημένα.

2. Όταν οι παγόκυβοι έχουν παγώσει, στρέψτε την περιστρεφόμενη λαβή του λεκανακιού παγοκύβων πολλές φορές προς τα δεξιά και αφήστε την ελεύθερη.

→ *Εικ. 9*

- ✓ Οι παγόκυβοι ξεκολλάνε και πέφτουν στο δοχείο παγοκύβων.
3. Τραβήξτε έξω το δοχείο παγοκύβων και αφαιρέστε τους παγόκυβους.

→ *Εικ. 10*

6.10 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.

Τα εξαρτήματα της συσκευής σας εξαρτώνται από το μοντέλο.

Θήκη αυγών

Αποθηκεύετε τα αυγά με ασφάλεια στη θήκη αυγών.

Συγκράτηση φιαλών

Η συγκράτηση φιαλών εμποδίζει, την ανατροπή των φιαλών κατά το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας της συσκευής.

→ *Εικ. 11*

Ράφι φιαλών

Τοποθετήστε φιάλες με ασφάλεια στο ράφι φιαλών.

→ *Εικ. 12*

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
→ Σελίδα 48

Σημείωση: Όταν η συσκευή απενεργοποιήθηκε προηγουμένως μέσω του πεδίου χειρισμού, κρατήστε το **+** πατημένο για 10 δευτερόλεπτα.

- ✓ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
 - ✓ Ηχεί ένα προειδοποιητικό σήμα, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) αναβοσβήνει, το **ALARM** ανάβει και η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη, επειδή ο θάλαμος κατάψυξης είναι ακόμη πολύ ζεστός.
2. Απενεργοποιήστε το προειδοποιητικό σήμα με το freezer fridge.
- ✓ **ALARM** σβήνει, μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία. → Σελίδα 53

7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προτού επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Οι μετωπικές πλευρές του περιβλήματος θερμαίνονται προσωρινά ελαφρά. Αυτό εμποδίζει τον σχηματισμό νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τσιμούχας της πόρτας.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

- ▶ Κρατήστε το **+** πατημένο για 10 δευτερόλεπτα.

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

1. Επιλέξτε τον θάλαμο ψύξης με freezer fridge.
2. Πατήστε τόσες φορές **+/-**, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος ψύξης) να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Για την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, σπρώξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας του δοχείου αποθήκευσης στη θέση $\frac{1}{3}$ από κάτω. → Σελίδα 53
Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης ανέρχεται στους 4 °C.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του δοχείου αποθήκευσης

1. Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, σπρώξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς την κατεύθυνση **extra cold**.
2. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, σπρώξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς την κατεύθυνση **cold**.

→ *Εικ. 13*

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης


1. Επιλέξτε τον θάλαμο κατάψυξης με freezer fridge.
2. Πατήστε τόσες φορές **+/-**, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης ανέρχεται σε -18 °C.


7.5 Κλειδωμα πλήκτρων (Ασφάλεια παιδιών)

Το κλειδωμα των πλήκτρων εμποδίζει τον αθέλητο ή ακατάλληλο χειρισμό της συσκευής.

Ενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

- ▶ Πατήστε το **lock** για 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Ανάβει το ^{3s}.

Απενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

- ▶ Πατήστε το **lock** για 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Ανάβει το ^{3s}.

8 Πρόσθετες λειτουργίες

8.1 Υπερψύξη

Στην Υπερψύξη ο θάλαμος ψύξης ψύχει στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.

Ενεργοποιήστε την Υπερψύξη πριν την αποθήκευση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων.

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Υπερψύξη, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση Υπερψύξη

- ▶ Πατήστε τόσες φορές το **super**, μέχρι να ανάβει το **supercool**.

Σημείωση: Μετά από περίπου 6 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση του Υπερψύξη

- ▶ Πατήστε **super**.
- ✓ Εμφανίζεται η προηγούμενως ρυθμισμένη θερμοκρασία.

8.2 Υπερκατάψυξη

Στη Υπερκατάψυξη, ο θάλαμος κατάψυξης ψύχει στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.

Ενεργοποιήστε την Υπερκατάψυξη 4-6 ώρες πριν την αποθήκευση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 κιλά και πάνω στον θάλαμο κατάψυξης. Για να εκμεταλλευτείτε την ικανότητα κατάψυξης, χρησιμοποιήστε την Υπερκατάψυξη.

→ "Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 57

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Υπερκατάψυξη, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Υπερκατάψυξη Ενεργοποίηση

- ▶ Πατήστε τόσες φορές **super**, μέχρι να ανάβει **superfreeze**.

Σημείωση: Μετά από περίπου 54 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Υπερκατάψυξη Απενεργοποίηση

- ▶ Πατήστε **super** τόσες φορές, μέχρι να ανάψει **superfreeze**.

8.3 Λειτουργία διακοπών

Σε περίπτωση μακράς απουσίας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε στη συσκευή την οικονομική από ενεργειακής άποψης λειτουργία διακοπών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά τη διάρκεια που η λειτουργία διακοπών είναι ενεργοποιημένη, ζεσταίνεται ο θάλαμος ψύξης. Λόγω της αυξημένης θερμοκρασίας, μπορεί να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα τρόφιμα.

- ▶ Σε περίπτωση ενεργοποιημένης λειτουργίας διακοπών, μην αποθηκεύετε τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης.

Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις θερμοκρασίες.

Θάλαμος ψύξης	14 °C
Θάλαμος κατάψυξης	Θερμοκρασία αμετάβλητη

Ενεργοποίηση λειτουργίας διακοπών

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να τονιστεί το .

Απενεργοποίηση λειτουργίας διακοπών

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να μην είναι τονισμένη καμία λειτουργία.

8.4 Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Με τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις θερμοκρασίες.

Θάλαμος ψύξης	8 °C
Θάλαμος κατάψυξης	-16 °C

Ενεργοποίηση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να τονιστεί το .

Απενεργοποίηση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας:

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να μην είναι τονισμένη καμία λειτουργία.

8.5 Λειτουργία φρεσκάδας

Για να διατηρήσετε τα τρόφιμα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα φρέσκα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε στη συσκευή τη λειτουργία φρεσκάδας.

Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις θερμοκρασίες.

Θάλαμος ψύξης	2 °C
Θάλαμος κατάψυξης	Θερμοκρασία αμετάβλητη

Ενεργοποίηση της λειτουργίας φρεσκάδας

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να τονιστεί το **fresh**.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας φρεσκάδας:

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να μην είναι τονισμένη καμία λειτουργία.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας. Ένα προειδοποιητικό σήμα ηχεί, η ένδειξη κατάσταση ανάβει κόκκινη και εμφανίζεται το **ALARM** στο αντίστοιχο ράφι.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε freezer
fridge.
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας

Όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης είναι πολύ ψηλή, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας.

Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) αναβοσβήνει, το **ALARM** εμφανίζεται και η ένδειξη κατάσταση ανάβει κόκκινη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.

Ο συναγερμός θερμοκρασίας μπορεί να ενεργοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία. Φυλάγετε τα τρόφιμα μόνο, αφού πρώτα έχει επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Τοποθετήθηκαν μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων. Πριν από την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων, ενεργοποιήστε το Υπερκατάψυξη.
- Η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ελέγξτε, εάν τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν ξεπαγώσει εν μέρει ή πλήρως.

Απενεργοποίηση του συναγερμού θερμοκρασίας

- ▶ Πατήστε το freezer
fridge.
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει για λίγο την υψηλότερη θερμοκρασία, που επικράτησε στον θάλαμο κατάψυξης. Μετά, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει ξανά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- ✓ Από αυτό το χρονικό σημείο και μετά, η υψηλότερη θερμοκρασία υπολογίζεται και αποθηκεύεται εκ νέου.

10 Θάλαμος ψύξης

Στον θάλαμο ψύξης μπορείτε να φυλάξετε κρέας, αλλαντικά, ψάρια, γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά, επεξεργασμένα φαγητά και αρτοσκευάσματα.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 2 °C μέχρι 8 °C.

Με την αποθήκευση σε ψύξη μπορείτε να αποθηκεύσετε ακόμη και ελαφρά αλλοιώσιμα τρόφιμα για σύντομη ή μέση χρονική διάρκεια. Όσο πιο χαμηλή είναι η επιλεγμένη θερμοκρασία, τόσο περισσότερο παραμένουν φρέσκα τα τρόφιμα.

10.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης

- Αποθηκεύστε μόνο φρέσκα τρόφιμα σε άψογη κατάσταση.
- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς ή καλά σκεπασμένα.
- Για να μην επηρεαστεί η κυκλοφορία του αέρα και να μην παγώσουν τα τρόφιμα, μην τοποθετείτε τα τρόφιμα μπροστά από τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα.
- Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πρώτα να κρυώσουν.
- Προσέξτε την ημερομηνία ανάλωσης ή την ημερομηνία λήξης που δίνεται από τον κατασκευαστή.

10.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης

Από την κυκλοφορία του αέρα στον θάλαμο ψύξης προκύπτουν ζώνες διαφορετικού ψύχους.

Ψυχρότερη ζώνη

Η πιο κρύα ζώνη είναι στο δοχείο αποθήκευσης.

Συμβουλή: Αποθηκεύετε τα τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα στην ψυχρότερη ζώνη, π.χ. ψάρια, αλλαντικά και κρέας.

Θερμότερη ζώνη

Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας.

Συμβουλή: Στη θερμότερη ζώνη αποθηκεύετε τρόφιμα που δεν αλλοιώνουν εύκολα, π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί έτσι να συνεχίσει να αναπτύσσει το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό.

11 Θάλαμος κατάψυξης

Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να καταψύξετε τρόφιμα και να παρασκευάσετε παγόκυβους.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ μέχρι $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Η αποθήκευση τροφίμων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να γίνεται στους $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ή χαμηλότερα.

Με την αποθήκευση σε κατάψυξη, μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη χρονική διάρκεια αλλοιώσιμα τρόφιμα. Οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν ή σταματούν την αλλοίωση.

11.1 Ικανότητα κατάψυξης

Η ικανότητα κατάψυξης υποδεικνύει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορεί να καταψυχθούν έως τον πυρήνα τους και σε πόσες ώρες.

Στοιχεία για την ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ *Εικ.* **11/5**

Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης

1. Περίπου 24 ώρες πριν την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε Υπερκατάψυξη. → "Υπερκατάψυξη Ενεργοποίηση", Σελίδα 54
2. Τοποθετήστε τα τρόφιμα πρώτα στο κάτω δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.

11.2 Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης

Μάθετε, πως θα τοποθετήσετε τη μέγιστη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.

1. Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού στον θάλαμο κατάψυξης. → Σελίδα 60
2. Αποθηκεύετε τα τρόφιμα απευθείας επάνω στα ράφια και στον πυθμένα του θαλάμου κατάψυξης.

11.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωμένα μέσα στα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων.
- Για να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων γρήγορα και με ήπιο τρόπο, τοποθετήστε τα στο πιο κάτω δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
- Για την απρόσκοπτη κυκλοφορία του αέρα μέσα στη συσκευή, σπρώξτε μέσα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων μέχρι τέρμα.

11.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Καταψύχετε μόνο φρέσκα και άριστης ποιότητας τρόφιμα.
- Καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες.

- Τα επεξεργασμένα τρόφιμα είναι καταλληλότερα από τα ωμά τρόφιμα.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, κόψτε και ζεματίστε τα λαχανικά.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, αφαιρέστε τα κουκούτσια και ενδεχομένως ξεφλουδίστε τα φρούτα, ενδεχομένως προσθέστε ζάχαρη ή διάλυμα ασκορβικού οξέος.
- Κατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, θηράματα και πουλερικά, αυγά χωρίς κέλυφος, τυριά, βούτυρο, μυζήθρα, έτοιμα φαγητά και υπολείμματα φαγητών.
- Ακατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. πράσινες σαλάτες, ραπανάκια, αυγά με κέλυφος, σταφύλια, ωμά μήλα και αχλάδια, γιαούρτι, ξινή κρέμα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Το κατάλληλο υλικό συσκευασίας και ο σωστός τρόπος της συσκευασίας, συνεισφέρουν σημαντικά στη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και στην αποφυγή ενός "καψίματος" κατάψυξης.

1. Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
2. Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγει ο αέρας.
3. Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους ή στεγνώσουν.
4. Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο και την ημερομηνία κατάψυξης.

11.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Ψάρι, αλλαντικά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας	μέχρι και 8 μήνες
Λαχανικά, φρούτα	μέχρι και 12 μήνες

Το τυπωμένο ημερολόγιο κατάψυξης δίνει τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης σε μήνες με μια συνεχή θερμοκρασία -18 °C.

11.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.
- Ξεπαγώνετε ζωικά τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης, π.χ ψάρια, κρέας, τυριά και μυζήθρα.
- Ξεπαγώνετε ψωμί σε θερμοκρασία δωματίου.

- Προετοιμάζετε στον φούρνο μικροκυμάτων, στον φούρνο ή στην κουζίνα τρόφιμα προς άμεση κατανάλωση.

12 Απόψυξη

12.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης

Ο θάλαμος ψύξης της συσκευής σας ξεπαγώνει αυτόματα.

12.2 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης

Χάρη στο πλήρως αυτόματο σύστημα "NoFrost", παραμένει ο θάλαμος κατάψυξης χωρίς πάγο. Μια απόψυξη δεν είναι πλέον απαραίτητη.

13 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε τη προσεκτικά.

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

13.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 53
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

el Καθαρισμός και φροντίδα

Τραβήξτε το φιν του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

3. Βγάλτε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή και αποθηκεύστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
Όταν υπάρχουν, τοποθετήστε παγοκύστες επάνω στα τρόφιμα.
4. Αφαίρεση όλων των μερών του εξοπλισμού και των εξαρτημάτων από τη συσκευή. → Σελίδα 60
5. Αφαίρεση του ραφιού επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών.
→ Σελίδα 61

13.2 Καθαρισμός της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού, στα στοιχεία χειρισμού ή στα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.

- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού, στα στοιχεία χειρισμού ή στα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού. Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. → Σελίδα 59
2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα εξαρτήματα και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού και συναρμολογήστε τα μέρη της συσκευής.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
→ Σελίδα 48
6. Τοποθετήστε τα τρόφιμα.

13.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του ραφιού

- ▶ Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και αφαιρέστε το.
→ Εικ. 14

Αφαίρεση δοχείου σνακ με στήριγμα

1. Αφαιρέστε το δοχείο σνακ.
2. Αφαιρέστε το ράφι με το στήριγμα.
3. Αφαιρέστε το στήριγμα προς τα πλάγια από το ράφι.
→ Εικ. 15

Αφαίρεση της θήκης πόρτας

- ▶ Ανασηκώστε τη θήκη της πόρτας και αφαιρέστε τη.
→ *Εικ. 16*

Αφαίρεση του δοχείου αποθήκευσης

1. Τραβήξτε το δοχείο αποθήκευσης μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Ανασηκώστε μπροστά το δοχείο αποθήκευσης ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ. 17*

Αφαίρεση του δοχείου φρούτων και λαχανικών

1. Τραβήξτε τα δοχεία φρούτων και λαχανικών μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Ανασηκώστε μπροστά τα δοχεία φρούτων και λαχανικών ① και αφαιρέστε τα ②.

Αφαίρεση του δοχείου κατεψυγμένων τροφίμων

1. Τραβήξτε έξω μέχρι τέρμα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
2. Ανασηκώστε μπροστά το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ. 18*

Αφαίρεση της πρόσοψης του δοχείου

Μπορείτε να αφαιρέσετε την πρόσοψη του δοχείου φρούτων και λαχανικών για καλύτερο καθαρισμό.

- ▶ Πιέστε μέσα τα πλευρικά άγκιστρα κουμπώματος του δοχείου ① και αφαιρέστε την πρόσοψη του δοχείου με μια περιστροφική κίνηση από το δοχείο ②.
→ *Εικ. 19*

Αφαίρεση παρασκευαστή παγοκύβων

1. Τραβήξτε το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Χαλαρώστε τον σφιγκτήρα στην αριστερή πλευρά του δοχείου πιέζοντας τον ① και αφαιρέστε τον παρασκευαστή παγοκύβων ②.
→ *Εικ. 20*

13.4 Αφαίρεση μερών της συσκευής

Όταν θέλετε να καθαρίσετε προσεκτικά τη συσκευή σας, μπορείτε να αφαιρέσετε ορισμένα μέρη της συσκευής από τη συσκευή σας.

Ράφι επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών

Για να καθαρίσετε προσεκτικά το κάλυμμα του δοχείου φρούτων και λαχανικών, μπορείτε να το αφαιρέσετε.

Αφαίρεση του ραφιού επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών

1. Αφαιρέστε τα δοχεία φρούτων και λαχανικών. → *Σελίδα 61*
2. Αφαιρέστε τα δοχεία αποθήκευσης. → *Σελίδα 61*
3. Ανασηκώστε τα καλύμματα των δοχείων φρούτων και λαχανικών ① και αφαιρέστε τα ②.
→ *Εικ. 21*
4. Ανατρέψτε προς τα πλάγια το ράφι επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ. 22*

Τοποθέτηση του ραφιού επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών

1. Τοποθετήστε ανατρεπόμενο προς τα πλάγια το ράφι επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών ① και κατεβάστε το ②.
→ *Εικ. 23*

eI Καθαρισμός και φροντίδα

2. Θέστε τους ρυθμιστές υγρασίας στην μπροστινή θέση.
→ *Εικ.* **24**

3. Αναρτήστε τα καλύμματα των δοχείων φρούτων και λαχανικών.
→ *Εικ.* **25**

Προσέξτε, τα καλύμματα των δοχείων φρούτων και λαχανικών να βρίσκονται στα ανοίγματα κάτω από τους ρυθμιστές υγρασίας.

4. Τοποθετήστε τα δοχεία αποθήκευσης και τα δοχεία φρούτων και λαχανικών.
→ *Εικ.* **26**

14 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. <p>Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.</p>
Τα πλευρικά τοιχώματα της συσκευής είναι ζεστά.	<p>Δεν αποτελεί σφάλμα. Στα πλευρικά τοιχώματα περνούν σωλήνες, οι οποίοι θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψύξης. Στα ντουλάπια που ακουμπούν στη συσκευή, δεν προκαλείται ζημιά από τη θερμότητα.</p> <p>Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
<p>Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται E ή d.</p>	<p>Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε ένα σφάλμα.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 53 2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. 3. Συνδέστε τη συσκευή ξανά μετά από 5 λεπτά. 4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 52 5. Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
<p>Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) αναβοσβήνει, εμφανίζεται το ALARM και η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη.</p>	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Πατήστε <small>freezer</small> <small>fridge</small>. ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει για λίγο την υψηλότερη θερμοκρασία, που επικράτησε στον θάλαμο κατάψυξης. Μετά, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει ξανά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. ✓ Ο συναγερμός απενεργοποιείται. ✓ Ανάβει ALARM, μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	<p>Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
	<p>Τοποθετήθηκαν μεγαλύτερες ποσότητες φρέσκων τροφίμων.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Μην υπερβαίνετε την ικανότητα κατάψυξης. → "Ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 57

Βλάβη**Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων**

Η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν επιτυγχάνεται.

Η πλήρως αυτόματη απόψυξη δε λειτουργεί πλέον.

Η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης ήταν ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο εξατμιστής (γεννήτρια ψύξης) στο σύστημα NoFrost έχει παγώσει πάρα πολύ.

Προϋπόθεση: Τα κατεψυγμένα τρόφιμα είναι καλά μονωμένα αποθηκευμένα σε ένα δροσερό μέρος.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 53
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

3. Απομακρύνετε τη συσκευή από τον τοίχο.
4. Αφήστε ανοιχτή την πόρτα της συσκευής.
- ✓ Μετά από περίπου 20 λεπτά αρχίζει το νερό απόψυξης να ρέει μέσα στο δοχείο εξάτμισης, στην πίσω πλευρά της συσκευής.

→ *Εικ. 27*

5. Για να αποφύγετε την υπερχειλίση του δοχείου εξάτμισης, αναρροφήστε το νερό απόψυξης με ένα σφουγγάρι.

Όταν δε ρέει πλέον καθόλου νερό απόψυξης μέσα στο δοχείο εξάτμισης, ο εξατμιστής έχει αποψυχθεί.

6. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο της συσκευής.
→ Σελίδα 60
7. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή. → Σελίδα 52

Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.

Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 53
2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. → Σελίδα 52
 - Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου.
 - Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.

Πάνω στην επιφάνεια της συσκευής και στα ράφια στη συσκευή δημιουργείται νερό συμπυκνώματος.

Το περιλαμβανόμενο στον ζεστό και υγρό αέρα νερό υγροποιείται πάνω στις πιο κρύες επιφάνειες της συσκευής.

1. Σκουπίστε το νερό με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
2. Ανοίγετε τη συσκευή όσο το δυνατόν για μικρότερο χρονικό διάστημα.
3. Προσέχετε, να είναι η συσκευή πάντοτε καλά κλεισμένη.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
<p>Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.</p>	<p>Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται. Πραγματοποιείται η αυτόματη απόψυξη. Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>
<p>Η συσκευή κάνει θορύβους.</p>	<p>Η συσκευή δε βρίσκεται σε επίπεδη θέση. ▶ Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός αλφαδιού και των βιδωτών ποδιών.</p>
	<p>Η συσκευή δε στέκεται ελεύθερα. ▶ Τηρήστε τις ελάχιστες αποστάσεις της συσκευής.</p>
	<p>Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν. ▶ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου.</p>
	<p>Οι φιάλες ή τα δοχεία ακουμπάνε μεταξύ τους. ▶ Απομακρύνετε μεταξύ τους τις φιάλες ή τα δοχεία.</p>
	<p>Η Υπερκατάψυξη είναι ενεργοποιημένη. Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>

14.1 Διακοπή ρεύματος

Κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος, η θερμοκρασία στη συσκευή αυξάνεται, γεγονός που μειώνει τον χρόνο αποθήκευσης και την ποιότητα των κατεψυγμένων τροφίμων.

Στην ιστοσελίδα μας για τη συσκευή σας, θα βρείτε στα τεχνικά στοιχεία τον χρόνο αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων σε περίπτωση βλάβης.

Υποδείξεις

- Ανοίγετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος όσο το δυνατόν πιο λίγες φορές και μην αποθηκεύετε περαιτέρω τρόφιμα.
- Ελέγξτε την ποιότητα των τροφίμων αμέσως μετά από μια διακοπή ρεύματος.
 - Αποσύρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, που αρχίζουν να ξεπαγώνουν και έχουν μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από 5 °C.
 - Μαγειρέψτε ή τηγανίστε τα ελαφρώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και είτε καταναλώστε τα ή καταψύξτε τα ξανά.

14.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής

Η συσκευή σας διαθέτει έναν αυτοέλεγχο συσκευής, που εμφανίζει βλάβες, τις οποίες μπορεί να αποκαταστήσει η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 53
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

Τραβήξτε το φιντ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

3. Συνδέστε ξανά ηλεκτρικά τη συσκευή μετά από 5 λεπτά.
→ Σελίδα 48
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 52
5. Εντός 2 λεπτών μετά την ενεργοποίηση, κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το freezer fridge, μέχρι να ηχήσει ένα ακουστικό σήμα.
 - ✓ Ο αυτοέλεγχος της συσκευής ξεκινά.
 - ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 2 ακουστικά σήματα και η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, είναι η συσκευή σας εντάξει. Η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.
 - ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 5 ακουστικά σήματα, ενημερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

15 Αποθήκευση και απόσυρση

15.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 53
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

Τραβήξτε το φιντ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

el Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. Καθαρίστε τη συσκευή. → Σελίδα 60
5. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

15.2 Απόσυρση παλιών συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- ▶ Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.
1. Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

16 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορά σας ή την ιστοσελίδα μας. Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας. Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

16.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ *Εικ.* **1**/**5**

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

17 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ *Εικ.* **1**/**5**

Вміст

1 Безпека	72		
1.1 Загальні вказівки	72	6.7 Контейнер для масла та си- ру.....	83
1.2 Використання за призначе- нням	72	6.8 Полиця у дверях.....	83
1.3 Обмеження кола кори- стувачів	72	6.9 Генератор кубиків льоду	83
1.4 Безпечне транспортування	72	6.10 Приладдя	84
1.5 Безпечне встановлення.....	73	7 Основні відомості про користування	84
1.6 Безпечне користування.....	74	7.1 Увімкнення приладу	84
1.7 Пошкоджений прилад.....	76	7.2 Вказівки з експлуатації.....	84
2 Як запобігти матеріальним збиткам	78	7.3 Вимкніть прилад.....	84
3 Охорона довкілля й оща- дливе користування.....	78	7.4 Встановлення температури....	84
3.1 Утилізація упаковки	78	7.5 Блокування кнопок (функ- ція «Блокування від доступу дітей»)	85
3.2 Заощадження енергії.....	78	8 Додаткові опції	85
4 Установлення й підключен- ня	79	8.1 Охолодження з функцією «Супер»	85
4.1 Обсяг постачання	79	8.2 Заморожування з функцією «Супер».....	86
4.2 Вимоги до місця встановле- ння.....	79	8.3 Режим відпустки.....	86
4.3 Монтаж приладу.....	80	8.4 Енергоощадний режим.....	86
4.4 Підготовка приладу до першого використання.....	80	8.5 Режим збереження свіжості...	87
4.5 Підключення приладу до електромережі	80	9 Попереджувальний сигнал	87
5 Знайомство.....	80	9.1 Сигнал попередження про відчинені дверцята	87
5.1 Прилад	80	9.2 Сигнал попередження про недопустиму температуру	87
5.2 Панель управління	81	10 Холодильне відділення	88
6 Устаткування.....	82	10.1 Поради щодо зберігання продуктів у холодильному відділенні	88
6.1 Полиця	82	10.2 Температурні зони в холо- дильному відділенні.....	89
6.2 Варіативна полицка	82	11 Морозильна камера	89
6.3 Контейнер під закуски	82	11.1 Заморожувальна здатність...	89
6.4 Контейнер для зберігання	82	11.2 Максимальне використан- ня площі морозильної камери	89
6.5 Контейнер для фруктів та овочів з регулятором воло- гості.....	82		
6.6 Розділювач для контейнера...	83		

11.3	Поради щодо зберігання продуктів у морозильній камері	89
11.4	Поради щодо заморожування свіжих продуктів	90
11.5	Термін зберігання заморожених продуктів при $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	90
11.6	Способи розморожування заморожених продуктів.....	91
12	Розморожування	91
12.1	Розморожування у холодильному відділенні.....	91
12.2	Розморожування в морозильній камері	91
13	Чищення та догляд	91
13.1	Підготовка приладу до очищення	91
13.2	Чищення приладу.....	92
13.3	Виймання елементів устаткування.....	92
13.4	Знімання деталей приладу...	93
14	Усунення несправностей.....	94
14.1	Порушення електропостачання	97
14.2	Виконання самоперевірки приладу.....	97
15	Зберігання й утилізація.....	97
15.1	Виведення приладу з експлуатації.....	97
15.2	Утилізація старих приладів...	98
16	Сервісні центри	98
16.1	Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD).....	98
17	Технічні характеристики	99



1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Загальні вказівки

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.2 Використання за призначенням

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- для охолодження й заморожування продуктів, а також для приготування кубиків льоду.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

1.3 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

1.4 Безпечне транспортування

УВАГА! – Небезпека травмування!

Прилад важкий – піднімати його небезпечно для здоров'я.

- ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.

1.5 Безпечне встановлення

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській таблиці.
- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
- ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами.
- ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
- ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
- ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.

Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.

- ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з джерелами тепла.

⚠ УВАГА! – Небезпека вибуху!

Якщо вентиляційні отвори приладу закриті, у разі витoku холодоагенту може утворитися вибухова повітряно-газова суміш.

- ▶ Не закривайте вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованому корпусі.

⚠ УВАГА! – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

Рухомі багатомісні розетки або переносні блоки живлення можуть перегріватися і стати причиною пожежі.

- ▶ Не розміщуйте рухомі багатомісні розетки або переносні блоки живлення на задній стороні приладу.

1.6 Безпечне користування

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ УВАГА! – Небезпека вибуху!

Якщо контур холодоагенту пошкоджений, легкозаймистий холодоагент може витекти і спричинити вибух.

- ▶ Для прискорення розморожування використовуйте лише механічні пристрої або засоби, рекомендовані виробником.

- ▶ Відокремлюйте заморожені продукти тупим предметом, наприклад дерев'яною ручкою ложки.

Продукти, що містять горючі гази та вибухові речовини, можуть вибухнути, наприклад, аерозольні балони.

- ▶ Не зберігайте в приладі продукти, що містять горючі гази або вибухонебезпечні речовини.

⚠ УВАГА! – Небезпека пожежі!

Електричні прилади (наприклад, нагрівачі або морозивниці) можуть спричинити пожежу.

- ▶ Не використовуйте електричні прилади всередині приладу.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!

Посудини з газованими напоями можуть тріснути.

- ▶ Морозильна камера не призначена для зберігання ємностей із газованими напоями.

Можливе травмування очей в результаті витоку легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Бережіть труби холодильного контуру, а також ізоляцію від пошкоджень.

Прилад може перекинутися.

- ▶ Не ставайте та не спирайтеся на опорну частину, висувні полиці або дверцята приладу.

⚠ УВАГА! – Небезпека опіків!

Окремі частини зворотного боку приладу нагріваються під час роботи.

- ▶ Не торкайтесь розпечених деталей.

⚠ УВАГА! – Небезпека обмороження!

Контакт із замороженими продуктами і холодними поверхнями може призвести до травми від холоду.

- ▶ Категорично заборонено класти до рота заморожені продукти, щойно вийняті з морозильної камери.
- ▶ Уникайте довготривалого контакту шкіри із замороженими продуктами, льодом і поверхнями в морозильній камері.

⚠ УВАГА – Небезпека шкоди здоров'ю!

Щоб уникнути забруднення продуктів, необхідно дотримуватися наступних інструкцій.

- ▶ Якщо дверцята відкриті протягом тривалого часу, у відділеннях приладу може значно підвищуватися температура.
- ▶ Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами і відкритими дренажними системами.
- ▶ Зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах в холодильнику. Не допускайте їх контакту з іншими продуктами, а також стікання рідин на розташовані поруч продукти.
- ▶ Якщо холодильник/морозильна камера залишатиметься порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти появі цвілі.

Елементи приладу, виготовлені з металу або які виглядають металевими, можуть містити алюміній. При контакті кислих продуктів з алюмінієм іони алюмінію можуть бути перенесені у продукти харчування.

- ▶ Не вживайте забруднені продукти.

1.7 Пошкоджений прилад

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель – джерело небезпеки.

- ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці.
- ▶ Зателефонуйте до сервісного центру. → *Стор. 98*

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.

- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

⚠ УВАГА! – Небезпека пожежі!



Пошкодження труб може призвести до витoku і займання легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Тримайте вогонь та інші джерела займання на безпечній відстані від приладу.
- ▶ Провітріть приміщення.
- ▶ Вимкніть прилад. → *Стор. 84*
- ▶ Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
- ▶ Зателефонуйте до сервісного центру. → *Стор. 98*

2 Як запобігти матеріальним збиткам

УВАГА!

Через нахил коліщаток приладу при його переміщенні може пошкодитися підлога.

- ▶ Транспортуйте прилад а допомогою вантажного візка.
- ▶ Під час переміщення приладу використовуйте захист підлоги та рухайтесь прямим маршрутом.

Забороняється сідати та вставати на цоколь, висувні елементи і дверцята приладу оскільки це може призвести до пошкодження приладу.

- ▶ Не ставайте та не спирайтеся на опорну частину, висувні полиці або дверцята приладу.

Внаслідок забруднення олією або жиром пластмасові елементи та ущільнення дверцят можуть стати пористими.

- ▶ Не допускайте забруднення пластмасових елементів і ущільнення дверцят олією або жиром.

Частини приладу, виготовлені з металу або які мають вигляд металу, можуть містити алюміній. Алюміній вступає у реакцію при контакті з кислими продуктами.

- ▶ Не зберігайте у приладі їжу без упаковки.

3 Охорона довкілля й ощадливе користування

3.1 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

3.2 Заощадження енергії

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії.

Вибір місця встановлення

- Бережіть прилад від прямого потрапляння сонячних променів.
- Встановлюйте прилад якомога далі від радіаторів опалення, плит та інших джерел тепла:
 - Дотримуйтеся відстані 30 мм до електричних та газових плит.
 - Дотримуйтеся відстані 300 мм до печей на рідкому або твердому паливі.
- Залишайте невелику відстань від бічної стінки.
- Не закривайте і не перекривайте зовнішні вентиляційні отвори.

Заощадження електроенергії при використанні

Зауваження: Розташування елементів оснащення не впливає на споживання енергії приладом.

- Відкривайте прилад лише на короткий час і обережно його зачиняйте.

- Не закривайте і не перекривайте внутрішні вентиляційні отвори або зовнішні вентиляційні отвори.
- Придбані харчові продукти слід транспортувати в сумці-холодильнику та якнайшвидше класти в прилад.
- Перед встановленням на зберігання дайте продуктам і напоям охолонути.
- Заморожені продукти для розморожування слід класти в холодильне відділення, щоб холод від них не марнувався.
- Завжди залишайте місце між продуктами й задньою стінкою приладу.

Режим очікування

Якщо прилад не використовується, дисплей автоматично перемикається у режим очікування.

У режимі очікування знижується яскравість панелі управління та індикація стану світиться білим світлом.

4 Установлення й підключення

4.1 Обсяг постачання

Перевірте після розпаковування всі деталі на предмет можливого пошкодження під час транспортування, а також комплектність поставки. У разі наявності претензій зверніться до продавця приладу або до нашого сервісного центру → *Стор.* 98.

В комплект входять:



- Підлоговий прилад

- Устаткування та приладдя¹
- Інструкція з монтажу
- Інструкція з експлуатації
- Перелік сервісних служб
- Гарантійний талон²
- Наклейка з інформацією про енергоспоживання
- Інформація про споживання електроенергії та рівень шуму

4.2 Вимоги до місця встановлення

УВАГА! **Небезпека вибуху!**



У занадто тісному приміщенні при витоку холодоагенту може утворитися вибухова повітряно-газова суміш.

- ▶ Встановлюйте прилад лише у приміщенні площею щонайменше 1 м³ на 8 г холодоагенту. Кількість холодоагенту зазначена на фірмовій табличці. → *Мал.*  / 

Вага приладу залежно від моделі може становити до 115 кг. Щоб витримати вагу приладу, поверхня має бути достатньо стабільною.

Допустима температура у приміщенні

Допустима температура в приміщенні залежить від кліматичного класу приладу.

Кліматичний клас зазначено на заводській табличці. → *Мал.*  / 

Кліматичний клас	Допустима температура у приміщенні
SN	10–32 °C

¹ Залежно від комплектації приладу

² Не в усіх країнах

Кліматичний клас	Допустима температура у приміщенні
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

У межах допустимого діапазону температури прилад має повну роботоздатність.

Якщо прилад, що належить до кліматичного класу SN але працює в приміщенні з більш низькою температурою, небезпека пошкодження приладу не з'являється лише за умови, якщо температура не опускається нижче 5 °C.

Встановлення приладів один над або під іншим і поруч один з одним

Якщо потрібно розташувати 2 охолоджувальних пристрої один над одним або поруч один з одним, необхідно залишити між ними відстань щонайменше 150 мм. Для окремих приладів можливе встановлення без дотримання мінімальної відстані. Дізнайтеся цю інформацію у спеціалізованому магазині або у проектувальника кухні.

4.3 Монтаж приладу

- ▶ Встановіть прилад відповідно до вимог посібника з монтажу, що додається.

4.4 Підготовка приладу до першого використання

1. Вийміть інформаційні матеріали.
2. Зніміть захисну плівку і транспортні кріплення, такі як клейка стрічка і картон.

3. Перед першим використанням очистіть прилад. → *Стор.* 92

4.5 Підключення приладу до електромережі

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.

Приєднувальні параметри приладу наведено на заводській табличці. → *Мал.* 1/5

2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.
 - ✓ Тепер прилад готовий до експлуатації.

5 Знайомство

5.1 Прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.

→ *Мал.* 1

A	Холодильне відділення → <i>Стор.</i> 88
B	Морозильна камера → <i>Стор.</i> 89
1	Освітлення
2	Контейнер під закуски → <i>Стор.</i> 82
3	Внутрішній вентиляційний отвір
4	Регулятор температури (відділення для зберігання) → <i>Стор.</i> 85
5	Заводська табличка → <i>Стор.</i> 99
6	Контейнер для зберігання → <i>Стор.</i> 82

- 7** Контейнер для фруктів та овочів з регулятором вологості → *Стор. 82*
- 8** Контейнер для заморожених продуктів → *Стор. 93*
- 9** Генератор кубиків льоду → *Стор. 83*
- 10** Гвинтова ніжка
- 11** Контейнер для масла та сиру → *Стор. 83*
- 12** Панель управління
- 13** Варіативна полицка → *Стор. 82*
- 14** Полиця у дверях для великих пляшок → *Стор. 83*
- 15** Розділювач для контейнера → *Стор. 83*

Зауваження: Устаткування та розмір вашого приладу можуть відрізнятися від зображених.

5.2 Панель управління

За допомогою панелі управління можна настроювати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.

→ *Мал. 2*

- 1** Відображення заданої температури морозильної камери в °C.
- 2** **ALARM** Світиться, якщо увімкнений аварійний сигнал температури.
- 3** **superfreeze** світиться, якщо увімкнено Заморожування з функцією «Супер».
- 4** freezer
fridge Вибір відділення для зміни температури або увімкнення певних додаткових функцій.

- 5** Відображення заданої температури холодильного відділення в °C.
- 6** **ALARM** відображається, якщо увімкнений попереджувальний сигнал дверцят.
- 7** **supercool** світиться, якщо увімкнено Охолодження з функцією «Супер».
- 8** **fresh** підсвічується, якщо увімкнено режим підтримання свіжості.
- 9**  підсвічується, якщо увімкнений режим відпустки.
- 10** **mode** Вибір режиму.
- 11**  підсвічується, якщо увімкнений режим заощадження електроенергії.
- 12** **+/-** Встановлення температури в обраному відділенні.
- 13** Індикатор стану показує режим роботи приладу.
- 14** **lock** Увімкнення/вимкнення блокування кнопок панелі управління.
- 15** **super** Увімкнення/вимкнення **supercool** **superfreeze** у вибраному відділенні.
- 16**  ^{3s}/ ^{3s} світиться, коли блокування кнопок увімкнене або вимкнене.

6 Устаткування.

Комплектація приладу залежить від моделі.

6.1 Полиця

Якщо потрібно переставити полиці, вийміть їх і переставте на інше місце.

→ "Виймання полиць", Стор. 92

6.2 Варіативна полочка

Використовуйте варіативну полочку при зберіганні на нижній полиці продуктів у високих упаковках (наприклад, в банках або пляшках).

Використання варіативної полочки

1. Утримуйте ліву частину варіативної полочки і витягуйте праву частину варіативної полочки, поки затискачі не розфіксуються.
→ Мал. 3
2. Підніміть праву частину варіативної полочки спереду ① і вийміть ②.
→ Мал. 4
3. Посуньте праву частину варіативної полочки до упору під ліву частину полочки.
→ Мал. 5

6.3 Контейнер під закуски

Зберігайте у контейнері під закуски запаковані продукти або невеликі снеки.

Можна вийняти контейнер під закуски. Для цього контейнер необхідно припідняти та витягти. Кріплення контейнера під закуски можна пересувати.

→ Мал. 6

6.4 Контейнер для зберігання

У контейнері для зберігання підтримується нижча температура, ніж у холодильному відділенні.

Температура тут інколи може опускатися нижче 0 °C.

Щоб температура в контейнері для зберігання була близько 0 °C, встановіть температуру холодильного відділення 2 °C. → Стор. 84

Встановлюйте нижчу температуру у контейнері для зберігання продуктів, які швидко псуються, наприклад, риби, м'яса і ковбасних виробів.

6.5 Контейнер для фруктів та овочів з регулятором вологості



Зберігайте свіжі фрукти і овочі без упаковки в контейнері для овочів і фруктів.

Накрийте нарізані фрукти та овочі або зберігайте їх у герметичній упаковці.

За допомогою регулятора вологості та спеціального ущільнювача можна змінювати вологість повітря в контейнері для фруктів та овочів. Завдяки цьому можна зберігати свіжі фрукти та овочі вдвічі довше порівняно зі звичайним способом зберігання.

→ Мал. 7

Вологість повітря в контейнері для фруктів та овочів можна регулювати залежно від різновиду та кількості закладених продуктів, натиснувши регулятор вологості:

- Низька вологість  при зберіганні переважно фруктів і змішаному або високому завантаженні.
- Висока вологість  при зберіганні переважно овочів та низькому завантаженні.

Залежно від кількості та видів овочів і фруктів, що зберігаються, у контейнері може утворюватися конденсат.

Видаліть конденсат сухою тканиною та встановіть низьку вологість за допомогою регулятора вологості.

Для збереження якості і смаку зберігайте чутливі до холоду фрукти й овочі, такі як ананаси, банани, ци-трусові, огірки, кабачки, перець, помідори і картоплю, не у приладі за температури приблизно від 8 °C до 12 °C.

6.6 Розділювач для контейнера

УВАГА!

Небезпека удушення!

Діти можуть залізти у прилад і задихнутися.

- ▶ Ніколи не виймайте розділювач для заморожених продуктів.

УВАГА!

Розділювач контейнера для заморожених продуктів пошкоджується при вийманні.

- ▶ Ніколи не виймайте розділювач для заморожених продуктів.

Розділювач розділяє контейнер для заморожених продуктів, що дозволяє краще впорядкувати продукти.

6.7 Контейнер для масла та сиру

Зберігайте вершкове масло та твердий сир у відділенні для масла та сиру.

6.8 Полиця у дверях

Якщо потрібно переставити полицю у дверях, можна вийняти її і вставити в інше місце.

→ "Виймання полиць у дверях", Стр. 92

6.9 Генератор кубиків льоду

Використовуйте генератор кубиків льоду для виготовлення кубиків льоду з питної води.

Приготування кубиків льоду

Використовуйте для приготування кубиків льоду тільки питну воду.

1. Вийміть ємність для кубиків льоду ①, залийте у неї $\frac{3}{4}$ питної води ② та знову вставте ③.
→ Мал. 8

Зауваження: Якщо питної води залито забагато, це може негативно вплинути на роботу генератора кубиків льоду. Кубики льоду не виймаються окремо із ємності для кубиків льоду. Якщо питної води залито забагато, то залита вода потрапляє в контейнер для кубиків льоду, і кубики льоду, які знаходяться там, злипаються.

2. Коли кубики льоду будуть готові, кілька разів поверніть ручку ємності для кубиків льоду праворуч і відпустіть.
→ Мал. 9
- ✓ Кубики випадають з форми в контейнер для кубиків льоду.

3. Витягніть контейнер для кубиків льоду і вийміть з нього кубики льоду.

→ Мал. 10

6.10 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

Приладдя залежить від моделі приладу.

Поличка для яєць

Для безпечного зберігання яєць використовуйте лоток для яєць.

Тримач пляшок

Тримач пляшок запобігає перекиданню пляшок при відкриванні та закриванні дверцят приладу.

→ Мал. 11

Полиця для пляшок

Безпечно зберігайте пляшки на полиці для пляшок.

→ Мал. 12

7 Основні відомості про користування

7.1 Увімкнення приладу

1. Підключіть прилад до електромережі. → Стор. 80

Зауваження: Якщо раніше прилад був вимкнений за допомогою панелі управління, натисніть і утримуйте **+** протягом 10 секунд.

- ✓ Прилад почне генерувати холод.
- ✓ Лунає попереджувальний сигнал, блимає індикатор температури (морозильна камера) і **ALARM** світиться, а індикатор стану світиться червоним, оскільки морозильна камера ще занадто тепла.

2. Вимкніть звуковий сигнал за допомогою freezer
fridge.

✓ **ALARM** Щойно буде досягнуто налаштованої температури, символ згасне.

3. Задайте бажану температуру.

→ Стор. 84

7.2 Вказівки з експлуатації

- При увімкненні приладу встановлена температура буде досягнута лише через декілька годин.
Не закладайте продукти, поки не буде досягнута встановлена температура.
- Торцеві стінки корпусу час від часу злегка підігріваються. Це запобігає утворенню конденсату в районі ущільнення дверцят.
- Якщо закрити двері, в камері холодильника може з'явитись від'ємний тиск. Відчинити дверцята приладу знову буде досить важко. Зачекайте, поки тиск вирівняється.

7.3 Вимкніть прилад

- ▶ Натисніть **+** і утримуйте 10 секунд.

7.4 Встановлення температури

Встановлення температури у холодильному відділенні

1. Оберіть холодильне відділення за допомогою freezer
fridge.
2. Натискайте **+**, поки індикатор температури (холодильне відділення) не відобразить потрібну температуру.

Щоб досягти заданої температури, посуňte регулятор температури контейнера для зберігання в положення $\frac{1}{3}$ знизу.

→ *Стор. 85*


Рекомендована температура в холодильному відділенні становить 4 °C.

Встановлення температури відділення для зберігання

1. Щоб зменшити температуру, перемістіть регулятор температури у положення **extra cold**.
2. Щоб збільшити температуру, перемістіть регулятор температури у положення **cold**.

→ *Мал. 18*

Встановлення температури у морозильній камері


1. Оберіть морозильну камеру за допомогою freezer fridge.
2. Натискайте , поки індикатор температури (морозильна камера) не відобразить потрібну температуру.

Рекомендована температура у морозильній камері становить -18 °C.


7.5 Блокування кнопок (функція «Блокування від доступу дітей»)

Блокування кнопок запобігає небажаним або неналежним операціям із приладом.

Увімкнення блокування кнопок

- ▶ Натисніть та утримуйте **lock** протягом 3 секунд.
- ✓ Світиться  ^{3s}.

Вимкнення блокування кнопок

- ▶ Натисніть та утримуйте **lock** протягом 3 секунд.
- ✓  ^{3s} світиться.

8 Додаткові опції

8.1 Охолодження з функцією «Супер»

У режимі Охолодження з функцією «Супер» в холодильному відділенні встановлюється найнижча можлива температура.

Увімкніть Охолодження з функцією «Супер» перед закладанням великої кількості продуктів.

Зауваження: Якщо увімкнено Охолодження з функцією «Супер», рівень шуму може бути вищим за звичайний.

Увімкніть Охолодження з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте **super**, поки не засвітиться **supercool**.

Зауваження: Приблизно через 6 годин прилад повертається в нормальний режим роботи.

Вимкнення Охолодження з функцією «Супер»

- ▶ Натисніть **super**.
- ✓ Встановлена раніше температура виводиться на дисплей.

8.2 Заморожування з функцією «Супер»

У режимі Заморожування з функцією «Супер» в морозильній камері встановлюється найнижча можлива температура.

Увімкніть Заморожування з функцією «Супер» на 4-6 годин, перш ніж закладати більше 2 кг продуктів у морозильну камеру.

Використовуйте режим Заморожування з функцією «Супер», щоб скористатися можливостями заморожування.

→ "Умови, необхідні для використання максимальної заморожувальної здатності", Стр. 89

Зауваження: Якщо увімкнено Заморожування з функцією «Супер», рівень шуму може бути вищим за звичайний.

Увімкніть Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте **super**, поки не засвітиться **superfreeze**.

Зауваження: Приблизно через 54 годин прилад повертається в нормальний режим роботи.

Вимкніть Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте **super**, поки не згасне **superfreeze**.

8.3 Режим відпустки

На час тривалої відсутності ви можете увімкнути на приладі енергозберігаючий режим відпустки.

УВАГА

Небезпека шкоди здоров'ю!


Холодильне відділення нагрівається під час увімкнення режиму відпустки. Підвищена температура може викликати розмноження бактерій, через що зіпсуються продукти.

- ▶ Не зберігайте продукти у холодильному відділенні, коли увімкнено режим відпустки.

Прилад автоматично регулює температуру.

Холодильна камера	14 °C
Морозильна камера	Температура не змінилася

Увімкнення режиму відпустки

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться .

Вимкнення режиму відпустки

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться режим.


8.4 Енергоощадний режим

Енергоощадний режим дає змогу заощаджувати енергію.

Прилад автоматично регулює температуру.

Холодильне відділення	8 °C
Морозильна камера	-16 °C

Увімкнення енергоощадного режиму

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться .

Вимкнення енергоощадного режиму

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться режим.

8.5 Режим збереження свіжості

Щоб продукти довше зберігали свіжість, можна увімкнути на приладі режим збереження свіжості. Прилад автоматично регулює температуру.

Холодильне відділення	2 °C
Морозильна камера	Температура не змінилася

Увімкнення режиму збереження свіжості

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться **fresh**.

Вимкнення режиму збереження свіжості


- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться режим.

9 Попереджувальний сигнал

9.1 Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята приладу надовго залишили відчиненими, вмикається попереджувальний сигнал. Лунає попереджувальний сигнал, індикація стану світиться червоним світлом і у відповідному відділенні з'являється **ALARM**.

Вимкнення звукового сигналу попередження про відчинені дверцята

- ▶ Зачиніть дверцята приладу або натисніть .
- ✓ Звуковий сигнал вимикається.

9.2 Сигнал попередження про недопустиму температуру

Сигнал попередження про недопустиму температуру вмикається, якщо у морозильній камері стає занадто тепло.

Лунає попереджувальний сигнал, блимає індикатор температури (морозильна камера), з'являється **ALARM** і індикація стану світиться червоним світлом.

УВАГА

Небезпека шкоди здоров'ю!

При розморожуванні в продуктах можуть почати розмножуватись бактерії, що призводять до псування продуктів.

- ▶ Не можна повторно заморозувати повністю або частково розморожені продукти.

- ▶ Знову заморожувати продукти можна лише після термічної обробки.
- ▶ Максимально допустима тривалість зберігання таких продуктів скорочується.

Попередження про недопустиму температуру може вмикатися у наступних випадках:

- Під час введення приладу в експлуатацію.
Завантажуйте продукти лише після досягнення встановленої температури.
- Після закладання великої кількості свіжих продуктів.
Перед закладанням великої кількості продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер».
- Дверцята морозильної камери були занадто довго відкриті.
Перевірте, чи заморожені продукти не відтанули або не розморозились.

Вимкнення сигналу попередження про недопустиму температуру

- ▶ Натисніть freezer
fridge.
- ✓ Звуковий сигнал вимикається.
- ✓ На індикаторі температури (морозильна камера) ненадовго з'являється найвища температура, якої було досягнуто в морозильній камері. Після цього на індикаторі температури (морозильна камера) знову відобразиться налаштована температура.
- ✓ З цього моменту реєстрація та збереження найвищої температури починаються заново.

10 Холодильне відділення

У холодильному відділенні можна зберігати м'ясо, ковбасу, рибу, молочні продукти, яйця, попередньо оброблені страви та хлібобулочні вироби.

Температура регулюється в діапазоні від 2 °C до 8 °C.

В холодильнику можна впродовж нетривалого терміну зберігати навіть продукти, що швидко псуються. Чим нижча температура вибрана, тим довше продукти залишаються свіжими.

10.1 Поради щодо зберігання продуктів у холодильному відділенні

- Закладайте лише свіжі та непошкоджені продукти.
- Зберігайте продукти в щільній упаковці або накритими.
- Щоб не порушити циркуляцію повітря та запобігти заморожуванню продуктів, не розміщуйте їх перед внутрішніми вентиляційними отворами або впритул біля задньої стінки морозильного відділення.
- Теплі страви та напої слід спочатку охолодити.
- Звертайте увагу на зазначені виробниками терміни придатності або строки зберігання.

10.2 Температурні зони в холодильному відділенні

Циркуляція повітря в холодильному відділенні створює різні температурні зони.

Найхолодніша зона

Найхолодніша зона знаходиться в контейнері для зберігання.

Порада: В найхолоднішій зоні слід зберігати продукти, які швидко псуються (наприклад, рибу, ковбасні вироби та м'ясо).

Найтепліша зона

Найтепліша зона — у верхній частині дверцят.

Порада: Зберігайте в зоні найвищої температури продукти з тривалим терміном зберігання, наприклад, твердий сир та вершкове масло. Таким чином, аромат сиру продовжуватиме розкриватись, а консистенція вершкового масла залишатиметься м'якою.

11 Морозильна камера

У морозильній камері можна зберігати заморожені продукти, заморожувати продукти і готувати кубики льоду.

Температура регулюється в діапазоні від $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$. Для довготривалого зберігання продуктів харчування підходить температура не вище $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$. Зберігання продуктів замороженими дозволяє протягом тривалого часу зберігати продукти, що швидко псуються. Низькі температури сповільнюють або запобігають суванню продуктів.

11.1 Заморожувальна здатність

Заморожувальна здатність — це кількість продуктів, які можна глибоко заморозити впродовж декількох годин.

Дані заморожувальної здатності зазначено на фірмовій табличці.

→ Мал. 11/5

Умови, необхідні для використання максимальної заморожувальної здатності

1. Прибл. за 24 години до закладання свіжих продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер».
→ "Увімкніть Заморожування з функцією «Супер»", Стор. 86
2. Спочатку покладіть продукти у нижній контейнер для заморожених продуктів.

11.2 Максимальне використання площі морозильної камери

Ознайомтесь, як розмістити максимальну кількість продуктів у морозильній камері.

1. Вийміть всі елементи оснащення з морозильної камери.
→ Стор. 92
2. Розмістіть продукти безпосередньо на полицях і дні морозильного відділення.

11.3 Поради щодо зберігання продуктів у морозильній камері

- Зберігайте продукти в герметичній упаковці.
- Заморожені продукти не мають торкатися вже заморожених.

- Продукти у контейнерах для заморожених продуктів слід розподіляти якомога рівномірніше.
- Для швидкого і дбайливого заморожування великої кількості свіжих продуктів помістіть їх у нижній контейнер для заморожених продуктів.
- Щоб повітря могло безперешкодно циркулювати в приладі, встановлюйте контейнер для заморожених продуктів до упору.

11.4 Поради щодо заморожування свіжих продуктів

- Заморожуйте лише свіжі продукти харчування, які не мають ознак псування.
- Заморожуйте продукти порційно.
- Попередньо оброблені продукти підходять краще, ніж сирі.
- Перед заморожуванням вимийте, наріжте і збланшуйте овочі.
- Перед заморожуванням фруктів помийте їх, видаліть зерна/кісточки, за потреби зніміть шкірку/почистіть, за потреби додайте цукор або розчин лимонної кислоти.
- До продуктів, придатних для заморожування, належать хлібобулочні вироби, риба і морепродукти, м'ясо, дичина та птиця, яйця без шкаралупи, сир, вершкове масло, готові страви і залишки готових страв.
- До продуктів, непридатних для заморожування, належать салат, редис, яйця в шкарлупі, виноград, сирі яблука і груші, йогурт, сметана, вершки і майонез.

Упакування заморожених продуктів

Відповідний матеріал упаковки і правильний тип упаковки необхідні для підтримання якості продукту і запобігання опіку від заморожування.

1. Покладіть продукти в упаковку.
2. Витисніть повітря.
3. Герметично закрийте упаковку, щоб продукти не втратили смак і не висохли.
4. Напишіть на упаковці вміст та дату заморожування.

11.5 Термін зберігання заморожених продуктів при $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Продукт	Час зберігання
Риба, ковбасні вироби, попередньо оброблені страви, хлібобулочні вироби	до 6 місяців
Птиця, м'ясо	до 8 місяців
Овочі, фрукти	до 12 місяців

У друкованому календарі строків зберігання зазначено максимальні строки зберігання продуктів за постійної температури $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ (у місяцях).

11.6 Способи розморожування заморожених продуктів

УВАГА

Небезпека шкоди здоров'ю!

При розморожуванні в продуктах можуть почати розмножуватись бактерії, що призводять до псування продуктів.

- ▶ Не можна повторно заморозувати повністю або частково розморожені продукти.
- ▶ Знову заморозувати продукти можна лише після термічної обробки.
- ▶ Максимально допустима тривалість зберігання таких продуктів скорочується.
- Розморозуйте у холодильному відділенні продукти тваринного походження, наприклад, рибу, м'ясо і сир.
- Розморозуйте хліб за кімнатної температури.
- Приготуйте у мікрохвильовій печі, духовій шафі або на плиті продукти для негайного вживання.

12 Розморожування

12.1 Розморожування у холодильному відділенні

Холодильне відділення розморозується автоматично.

12.2 Розморожування в морозильній камері

Автоматична система «NoFrost» запобігає обледенінню морозильної камери. Розморозувати прилад не потрібно.

13 Чищення та догляд

Щоб прилад працював довго, слід ретельно чистити його й доглядати за ним.

Чистити важкодоступні місця можна тільки сервісній службі. Чищення силами спеціалістів сервісної служби може бути платне.

13.1 Підготовка приладу до очищення

1. Вимкніть прилад. → *Стор. 84*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.
Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Вийміть усі продукти та покладіть їх у прохолодне місце.
За наявності покладіть на продукти акумулятор холоду.
4. Вийміть всі елементи устаткування та деталі приладдя з приладу.
→ *Стор. 92*

5. Зніміть полицю над контейнером для фруктів та овочів.
→ *Стор. 93*

13.2 Чищення приладу

⚠ УВАГА! **Небезпека ураження електричним струмом!**

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу.

Рідина, що потрапляють в систему освітлення, на елементи управління або внутрішні вентиляційні отвори, можуть бути небезпечними.

- ▶ Не допускайте потрапляння води для миття в систему освітлення, елементи управління або внутрішні вентиляційні отвори.

УВАГА!

Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.

При митті елементів устаткування та приладдя в посудомийній машині вони можуть деформуватися або змінити колір.

- ▶ Забороняється мити елементи оснащення та приладдя у посудомийній машині.

1. Підготуйте прилад до очищення.
→ *Стор. 91*
2. Очистіть прилад, елементи оснащення, деталі приладдя та ущільнення дверцят за допомогою

ганчірки і теплої води з невеликою кількістю мийного засобу з нейтральним рН.

3. Після цього ретельно витріть поверхню насухо м'яким рушником.
4. Встановіть елементи оснащення та деталі приладу.
5. Підключіть прилад до електромережі. → *Стор. 80*
6. Закладіть продукти.

13.3 Виймання елементів устаткування

Якщо потрібно ретельно очистити елементи устаткування, вийміть їх з приладу.

Виймання полиць

- ▶ Витягніть та вийміть полицю.
→ *Мал. 14*

Виймання контейнера під закуску з тримачем

1. Вийміть контейнер під закуску.
2. Вийміть полицю разом з тримачем.
3. Посуньте тримач збоку від полиці.
→ *Мал. 15*

Виймання полиць у дверях

- ▶ Підніміть полицю у дверях та вийміть.
→ *Мал. 16*

Виймання контейнера для зберігання

1. Витягніть контейнер для зберігання до упору.
2. Підніміть контейнер для зберігання спереду ① та вийміть ②.
→ *Мал. 17*

Виймання контейнера для фруктів та овочів

1. Витягніть контейнери для фруктів та овочів до упору.
2. Підніміть контейнери для фруктів та овочів спереду ① і вийміть ②.

Виймання контейнера для заморожених продуктів

1. Витягніть контейнер для заморожених продуктів до упору.
2. Підніміть контейнер для заморожених продуктів спереду ① та вийміть ②.
→ Мал. 18

Знімання переднього контейнера

Для кращого очищення ви можете зняти контейнер, розташований перед контейнером для фруктів і овочів.

- ▶ Притисніть бічні фіксатори контейнера ① і зніміть передній контейнер з основного контейнера, обернувши його ②.
→ Мал. 19

Виймання генератора кубиків льоду

1. Витягніть контейнер для заморожених продуктів до упору.
2. Розфіксуйте клеми на лівій стороні контейнера, натиснувши на них ①, і вийміть генератор кубиків льоду ②.
→ Мал. 20

13.4 Знімання деталей приладу

Якщо потрібно ретельно очистити прилад, можна зняти деякі деталі.

Полиця над контейнером для фруктів та овочів

Кришку контейнера для фруктів та овочів можна зняти для ретельного очищення.

Зняття полиці над контейнером для фруктів та овочів

1. Вийміть контейнери для фруктів та овочів. → Стор. 93
2. Вийміть контейнер для зберігання. → Стор. 92
3. Підніміть кришки контейнерів для фруктів та овочів ① і вийміть ②.
→ Мал. 21
4. Нахиліть полицю над контейнером для фруктів та овочів вбік ① і вийміть ②.
→ Мал. 22

Встановлення полиці над контейнером для фруктів та овочів

1. Вставте полицю над контейнером для фруктів та овочів, нахиливши її вбік ①, і опустіть ②.
→ Мал. 23
2. Переведіть регулятори вологості в переднє положення.
→ Мал. 24
3. Навісьте кришки контейнерів для фруктів та овочів.
→ Мал. 25
Слідкуйте за тим, щоб кришки контейнерів для фруктів та овочів увійшли в отвори під регулятором вологості.
4. Встановіть відділення для зберігання і контейнери для фруктів та овочів.
→ Мал. 26

14 Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Несправність	Причина та усунення несправностей
Світлодіодне освітлення не працює.	Можливі різні причини. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. Номер сервісної служби можна знайти в доданому переліку сервісних служб.
Бокові стінки приладу теплі.	Не є несправністю. У бічних стінках пролягають труби, що нагріваються в процесі охолодження. Це тепло не шкодить меблям, що торкаються приладу. Жодні дії не потрібні.
На індикаторі температури відображається E або d .	Електронне обладнання розпізнало несправність. <ol style="list-style-type: none"> 1. Вимкніть прилад. → <i>Стор. 84</i> 2. Відключіть прилад від мережі живлення. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці. 3. Через 5 хвилин знову підключіть прилад. 4. Увімкніть прилад. → <i>Стор. 84</i> 5. Якщо повідомлення з'явиться на дисплеї знову, зверніться в сервісну службу. Номер сервісної служби можна знайти в доданому переліку сервісних служб.

Несправність	Причина та усунення несправностей
<p>Лунає попереджувальний сигнал, блимає індикатор температури (морозильна камера), з'являється ALARM і індикація стану світиться червоним світлом.</p>	<p>Можливі різні причини.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Натисніть ^{freezer}fridge. ✓ На індикаторі температури (морозильна камера) ненадовго з'являється найвища температура, якої було досягнуто в морозильній камері. Після цього на індикаторі температури (морозильна камера) знову відобразатиметься налаштована температура. ✓ Попереджувальний сигнал вимикається. ✓ Світиться ALARM, поки знову не буде досягнуто налаштованої температури. <hr/> <p>Дверцята приладу відчинено.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Закрийте дверцята приладу. <hr/> <p>Закладено багато свіжих продуктів.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не перевищуйте здатність заморожування. → "Заморозувальна здатність", Стор. 89
<p>Не досягається встановлена температура.</p> <p>Режим повністю автоматичного розморожування більше не працює.</p>	<p>Дверцята морозильної камери були надто довго відчинені. Випарник (генератор холоду) системи NoFrost сильно обледенів.</p> <p>Вимога: Заморожені продукти мають бути щільно упакованими та зберігатися у прохолодному місці.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вимкніть прилад. → Стор. 84 2. Відключіть прилад від мережі живлення. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці. 3. Відсуньте прилад від стіни. 4. Залиште дверцята приладу відчиненими. ✓ Приблизно через 20 хвилин тала вода почне стікати до випарного піддона на задній стінці приладу. → Мал. 27 5. Щоб запобігти переповненню випарного піддона, зберіть талу воду губкою. Якщо тала вода перестане стікати до випарного піддона, це значить, що випарник розморожений. 6. Очистіть прилад зсередини. → Стор. 92 7. Знову ввімкніть прилад. → Стор. 84

Несправність	Причина та усунення несправностей
Фактичний рівень температури значно відрізняється від встановленого.	<p>Можливі різні причини.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вимкніть прилад. → <i>Стор. 84</i> 2. Через припл. 5 хвилин знову увімкніть прилад. → <i>Стор. 84</i> <ul style="list-style-type: none"> – Якщо температура зависока, знову перевірте температуру через кілька годин. – Якщо температура занизька, знову перевірте температуру наступного дня.
На поверхні приладу та на полицях у приладі утворюється конденсат.	<p>Вода, що міститься в теплому і вологому повітрі, конденсується на холодніших поверхнях приладу.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Витріть воду м'яким сухим рушником. 2. Відкривайте прилад на якомога коротший час. 3. Стежте, щоб холодильник завжди був закритий належним чином.
Прилад гуде, булькає, деренчить, клацає або тріщить.	<p>Не є несправністю. Працює двигун, наприклад, холодильного агрегату, вентилятора. Холодагент тече по трубах. Вмикається чи вимикається двигун, перемикач або електромагнітні клапани. Триває автоматичне розморожування. Жодні дії не потрібні.</p>
Прилад шумить.	<p>Прилад стоїть нерівно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Вирівняйте прилад за допомогою ватерпаса та різьбових ніжок. <hr/> <p>Прилад не стоїть окремо.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Дотримуйтеся мінімальних відстаней до приладу. <hr/> <p>Елементи устаткування хитаються або застрягають.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Перевірте висувні елементи оснащення і встановіть їх на місце. <hr/> <p>Пляшки або ємності торкаються одна одної.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Розмістіть пляшки або інші ємності так, щоб між ними був проміжок. <hr/> <p>Увімкнено Заморожування з функцією «Супер».</p> <p>Жодні дії не потрібні.</p>

14.1 Порушення електропостачання

Під час відключення електроживлення температура всередині приладу підвищується, що скорочує час зберігання і знижує якість заморожених продуктів.

На нашому веб-сайті для вашого приладу ви знайдете у технічних даних час зберігання заморожених продуктів у разі несправності.

Вказівки

- У разі збою в подачі електроенергії відкривайте прилад якомога рідше і не закладайте нові продукти.
- Перевірте якість продуктів відразу після відключення електроенергії.
 - Утилізуйте продукти, які розтанули або мають температуру понад 5 °C.
 - Зваріть або запечіть продукти, що злегка розтанули, або вжійте їх чи знову заморозьте.

14.2 Виконання самоперевірки приладу

Ваш прилад оснащений системою самодіагностики, яка виявляє несправності, які може усунути сервісна служба.

1. Вимкніть прилад. → *Стор. 84*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.

Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Через 5 хвилин знову підключіть прилад до електромережі. → *Стор. 80*
4. Увімкніть прилад. → *Стор. 84*

5. Впродовж 2 хвилин після увімкнення натисніть та утримуйте freezer fridge протягом 3 секунд, доки не пролунає звуковий сигнал.
 - ✓ Програма самоперевірки приладу запускається.
 - ✓ Якщо після завершення самоперевірки приладу пролунають 2 звукових сигнали та на індикаторі температури відобразиться задана температура, ваш прилад справний. Прилад переходить у звичайний режим роботи.
 - ✓ Якщо після завершення самоперевірки приладу протягом 5 секунд лунатимуть звукові сигнали, зверніться в сервісну службу.

15 Зберігання й утилізація

15.1 Виведення приладу з експлуатації

1. Вимкніть прилад. → *Стор. 84*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.

Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Вийміть усі продукти.
4. Очистіть прилад. → *Стор. 92*
5. Для забезпечення вентиляції приладу зсередини залиште його відчиненим.

15.2 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

УВАГА!

Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Щоб дітям було важче забратися всередину приладу, не виймайте з нього полиці й контейнери.
- ▶ Не підпускайте дітей до приладу, що відпрацював свій строк служби.

УВАГА!

Небезпека пожежі!

Пошкодження труб може призвести до витoku і займання легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Бережіть труби холодильного контуру, а також ізоляцію від пошкоджень.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.

Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and

electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

16 Сервісні центри

Докладніші відомості про термін і умови гарантії у вашій країні можна отримати в сервісній службі, у дилера й на нашому сайті.

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу.
Виробник: "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м. Мюнхен, 81739, Німеччина
Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка" вул. Радищева, 10/14 корп.Б, м. Київ, Україна
Контактні дані сервісного центру можна знайти в долученому довіднику або на нашому сайті.

16.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу наведено на заводській табличці.

→ Мал. 11/5

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

17 Технічні характеристики

Тип холодоагенту, корисний об'єм та інші технічні дані зазначено на паспортній табличці.

→ Мал. 11/5



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001273553 (021021)

fr, el, uk